



Uniwersytet
Wrocławski

Wydział Filologiczny
Instytut Filologii Romańskiej

Sylabusy

Kierunek studiów: filologia francuska

Poziom studiów: I stopień

(I, II, III rok)

25 stycznia 2021

Aktualizacja sylabusów: listopad i grudzień 2020, korekty: styczeń 2021.
Formularz sylabusu zgodny z zarządzeniem nr 65/2020
Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 22 maja 2020 r.
Broszurkę oprac. N. Paprocka.

SPIS TREŚCI

Drugi język romański.....	3
Gramatyka kontrastywna	7
Gramatyka opisowa języka francuskiego.....	11
Gramatyka opisowa języka francuskiego – fonetyka	15
Historia i kultura Francji.....	17
Historia języka francuskiego	20
Język łaciński	23
Językoznawstwo	26
Konwersatorium monograficzne.....	29
Konwersatoria specjalizacyjne	32
Literaturoznawstwo	32
Przekładoznawstwo.....	35
Wybrane teorie językoznawcze.....	38
Literatura francuska – wykład.....	41
Literatura francuska – przedmiot z listy do wyboru.....	44
Praktyczna nauka języka francuskiego.....	47
PNJF – fonetyka	47
PNJF – gramatyka	50
PNJF – mówienie	53
PNJF – pisanie.....	57
PNJF – przedmiot do wyboru.....	61
PNJF – sprawności zintegrowane (ścieżka A).....	65
PNJF – sprawności zintegrowane (ścieżka B).....	69
Przedmioty dowolnego wyboru	72
Język francuski w piosence.....	72
Lektura tekstu prasowego	75
Mówienie z elementami fonetyki.....	78
Struktury leksykalno-gramatyczne języka francuskiego.....	81
Seminarium licencjackie.....	84
Strategie uczenia się języków obcych.....	87
Teoria literatury	90
Tłumaczenie	93

Drugi język romański

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim DRUGI JĘZYK ROMAŃSKI (francuski, hiszpański, kataloński, portugalski, włoski) Second Romance Language (French, Spanish, Catalan, Portuguese, Italian)
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy odpowiednio: francuski, hiszpański, kataloński, portugalski, włoski - z elementami języka polskiego
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu francuski: 21-FH-IT-S1-DJRfrA1 / 21-FH-IT-S1-DJRfrA2 / 21-FH-IT-S1-DJRfrB1 / 21-FH-IT-S1-DJRfrB2 hiszpański: 21-FFR-IT-S1-DJRhiA1 / 21-FFR-IT-S1-DJRhiA2 / 21-FFR-IT-S1-DJRhiB1 / 21-FFR-IT-S1-DJRhiB2 kataloński: 21-FH-FFR-IT-S1-kaA1 portugalski: 21-FH-FFR-IT-S1-poA1 / 21-FH-FFR-IT-S1-poA2 / 21-FH-FFR-IT-S1-poB1 / 21-FH-FFR-IT-S1-poB2 włoski: 21-FFR-FH-S1-DJRwIA1 / 21-FFR-FH-S1-DJRwIA2 / 21-FFR-FH-S1-DJRwIB1 / 21-FFR-FH-S1-DJRwIB2
6.	Rodzaj przedmiotu przedmiot ograniczonego wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień, ścieżka A i B
9.	Rok studiów II i III rok (ścieżka A), I i II rok (ścieżka B)
10.	Semestr ścieżka A: 3-6, ścieżka B: 1-4
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia: 60 godzin + 60 godzin + 60 godzin + 60 godzin

12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - pierwszy semestr nauki drugiego języka romańskiego: bez wymagań wstępnych; - drugi i czwarty semestr nauki drugiego języka romańskiego: zaliczenie poziomu językowego określonego dla semestru poprzedniego; - trzeci semestr nauki drugiego języka romańskiego: zdanie egzaminu po drugim semestrze.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - pierwszy semestr nauki drugiego języka romańskiego: opanowanie poziomu A1 wg ESOKJ; - drugi semestr nauki drugiego języka romańskiego: opanowanie poziomu A2 wg ESOKJ; - trzeci semestr nauki drugiego języka romańskiego: opanowanie poziomu B1 wg ESOKJ; - czwarty semestr nauki drugiego języka romańskiego: opanowanie poziomu B2 wg ESOKJ.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T); - odpowiednie dla poziomów językowych wg ESOKJ od A1 do B2.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie drugiego (dodatkowego) języka obcego, innego niż język/języki studiów, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (odniesieniem są odpowiednio poziomy A1, A2, B1 i B2 wg wymagań ESOKJ);	K_U12
	- potrafi planować i organizować pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej umie skutecznie współpracować z innymi uczestnikami, przyjmując różne role, dzieląc się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;	K_U13
	- potrafi samodzielnie planować i realizować rozwój swojej wiedzy i własnych kompetencji, zna wartość i sens uczenia się przez całe życie. Rozumie potrzebę stałego rozwijania umiejętności językowych;	K_U15
	- ma świadomość różnic kulturowych i związanych z tym wyzwań, potrafi w praktyce stosować wiedzę o mechanizmach komunikacji interkulturowej;	K_K04
	- ma świadomość współodpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego danego regionu, kraju (zwłaszcza ojczystego, Polski oraz kraju studiowanego języka), Europy.	K_K06
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Dla wykładowców: Europejski System Opisu Kształcenia Językowego (dostępny w sieci).	

	<p>Przykładowe podręczniki dla studentów (w zależności od języka lektoratu i poziomu zaawansowania językowego słuchaczy):</p> <p>J. francuski: Berthet A. et al., <i>Alter Ego plus</i> (cz. od A1 do B2), Hachette, Paris.</p> <p>Baglieto D. et al., <i>Agenda</i> (cz. A1 do B2), Hachette, Paris.</p> <p>Miquel C., <i>Vite et bien 1-2 (A1-B1)</i>, CLE International, Paris.</p> <p>Heu E., Perrard M., <i>Le Nouvel Edito B2</i>, Didier, Paris 2010.</p> <p>J. hiszpański: Castro F., Díaz P., Rodero I., Sardinero C., <i>Español en marcha</i>, A1-A2, B1, B2, SGEL, Madrid 2005.</p> <p>J. portugalski: Tavares A., <i>Português XXI</i>, część 1, 2, 3, Lidel, Lisboa 2005.</p> <p>J. włoski: Mazzetti A. et al., <i>Quiitalia.it</i> A1, A2, B1, B2, Le Monnier, 2012.</p> <p>J. kataloński: Bastons N., Mas M. et al., <i>Veus</i> (1-3), Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona 2005.</p>										
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - egzamin ustny lub pisemny i/lub - sprawdziany w ramach kontroli ciągłej i/lub - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa) i/lub - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) i/lub - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego). 										
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zaliczenie na ocenę (T) (semestr 1) + egzamin (T) (semestr 2) + zaliczenie na ocenę (T) (semestr 3) + egzamin (T) (semestr 4); - sposób sprawdzania osiągnięcia zamierzonych efektów kształcenia dostosowany jest każdorazowo do poziomu i rodzaju kompetencji językowej podlegającej ewaluacji oraz zgodny z wykorzystywanymi materiałami kursowymi; - egzamin po semestrach 2 i 4 ma formę pisemną, trwa 90 minut i składa się z dwóch rozdzielonych przerw części (np. testu leksykalno-gramatycznego i/lub wypracowania i/lub rozumienia ze słuchu i/lub rozumienia tekstu pisanego); użycie słowników jednojęzycznych (wyłącznie wydawnictwa książkowe) jest dopuszczalne w przypadku wypracowania (w przypadku rozumienia tekstu pisanego lub tekstu ze słuchu o możliwości tej decyduje prowadzący); sposób wyliczania oceny: 50% oceny końcowej z ćwiczeń + 50% oceny uzyskanej za egzamin; warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny końcowej z ćwiczeń. 										
19.	<table border="1"> <tr> <td>Nakład pracy studenta</td> <td></td> </tr> <tr> <td>forma realizacji zajęć przez studenta</td> <td>liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</td> </tr> <tr> <td>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:</td> <td style="text-align: center;">240</td> </tr> <tr> <td>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć i do prac kontrolnych;</td> <td style="text-align: center;">60 + 60 + 60 + 60 = 240</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">30 + 30 = 60</td> </tr> </table>	Nakład pracy studenta		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:	240	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć i do prac kontrolnych;	60 + 60 + 60 + 60 = 240		30 + 30 = 60
Nakład pracy studenta											
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć										
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:	240										
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć i do prac kontrolnych;	60 + 60 + 60 + 60 = 240										
	30 + 30 = 60										

- przygotowanie do egzaminu (w drugim i czwartym semestrze nauki drugiego języka romańskiego).	
Łączna liczba godzin	540
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	18 (4+5+4+5)

(AW, MK)

Gramatyka kontrastywna

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim GRAMATYKA KONTRASTYWNA Contrastive Grammar
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski, polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FL-F-S1-E5-GK
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów III
10.	Semestr 5
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - zaliczenie przedmiotu Gramatyka opisowa języka francuskiego (GOJF) na studiach I stopnia, rok I, semestr 1.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - zapoznanie studentów z wybranymi gramatycznymi różnicami między językami francuskim i polskim.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) Podstawowe różnice gramatyczne między językiem francuskim i polskim, na przykład: - rozbieżności w systemie fonetycznym i fonologicznym; - różnice dotyczące grupy nominalnej (np. deklinacja w języku polskim i jej brak w języku francuskim; determinanty w języku francuskim i ich brak w języku polskim); - różnice dotyczące grupy werbalnej (np. podstawowe różnice w systemie czasów w języku francuskim i polskim, aspekt w obydwu językach, tryby)

	<p>- wybrane zagadnienia składniowe (np. problemy różnic szyku wyrazów w zdaniu, przeczenie);</p> <p>- wybrane zagadnienia leksykalno-składniowe (różnice w systemach przyimkowych obydwu języków, zdania bezpodmiotowe, nieodpowiedniości struktur specyficznych dla obu języków, jak <i>clivage</i> czy czasowniki percepcyjne);</p> <p>- różnice w konceptualizacji rzeczywistości przez oba systemy leksykalne;</p> <p>- odmienne zasady interpunkcji.</p>	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- ma wiedzę na temat miejsca językoznawstwa porównawczego na tle innych nurtów językoznawstwa;	K_W01
	- zna podstawową terminologię z zakresu gramatyki języka francuskiego i języka polskiego;	K_W02
	- potrafi dokonać podstawowego zestawienia wybranych struktur i zjawisk języka polskiego oraz francuskiego;	K_W08
	- potrafi zastosować elementarne zasady i procedury badawcze oraz opracować i zaprezentować rezultaty pracy w zakresie językoznawstwa porównawczego;	K_U02
	- potrafi organizować pracę zespołową, umie skutecznie współpracować z innymi uczestnikami, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;	K_U13
	- umie odpowiednio określić priorytety służące realizacji zadań; potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonych terminach.	K_U14
16.	<p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p>Gramatyki, np.:</p> <p>Gniadek S., <i>Grammaire contrastive franco-polonaise</i>, PWN, Warszawa 1979.</p> <p>Grévisse M., Goosse A., <i>Le bon usage</i>, Duculot, Paris 1993 (lub późn.).</p> <p>Grzegorzczkowska R., Laskowski R., Wróbel H., (dir.), <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego. Morfologia</i>, Warszawa 1984.</p> <p>Jadacka H., <i>Kultura języka polskiego. Fleksja, słowotwórstwo, składnia</i>, PWN, Warszawa 2005.</p> <p>Kwapisz-Osadnik K., <i>Podstawowe wiadomości z gramatyki polskiej i francuskiej. Szkic porównawczy</i>, Wyd. Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2007.</p> <p>Markowski A., <i>Kultura języka polskiego. Teoria. Zagadnienia leksykalne</i>, PWN Warszawa, 2005.</p> <p>Nagórko A., <i>Zarys gramatyki polskiej</i>, PWN, Warszawa 2006.</p> <p>Riegel M. et al., <i>Grammaire méthodique du français</i>, PUF, Paris 1995.</p> <p>Topolińska Z. (dir.), <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego. Składnia</i>, PWN, Warszawa 1984 (lub późn.).</p> <p>Analizy, np.:</p>	

	<p>Bogacki K., „<i>Jeszcze et znowu : deux équivalents polonais de encore</i>”, <i>Studia Romanica Posnaniensia</i>, 17, 1993, s. 77-83.</p> <p>Kaufman S., „<i>Kilka spostrzeżeń na temat stosowania przekładu w badaniach konfrontatywnych</i>”, <i>Studia Linguistica</i>, XII, 1991, s. 101-111.</p> <p>Kaufman S., „<i>De quelques traductions obliques du gérondif français en polonais</i>”, <i>Romanica Wratislaviensia</i>, XLIII, 1997, s. 5-21.</p> <p>Nowotna M., „<i>L'article français et ses éventuelles manifestations (concrétisation ou matérialisations lexématiques) en polonais. Analyse discursive</i>”, w: <i>Les contacts linguistiques franco-polonais</i>, Travaux & Recherches, Presses Universitaires de Lille, Lille 1995, s. 117-131.</p> <p>Skibińska E., „<i>La voix passive en français et en polonais – formes et moyens de traduction</i>”, <i>Romanica Wratislaviensia</i>, XVI, 1981, s. 171-188.</p> <p>Skibińska E., „<i>Saisir le caméléon ou comprendre on</i>”, w: <i>Polysémie, synonymie, antonymie. Relations dans le lexique</i>, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź 1997.</p> <p>Skibińska E., „<i>Zagadnienia interpunkcji</i>”, w: <i>Inaczej mówiąc... Tłumaczenie z francuskiego na polski. Ćwiczenia</i>, Dolnośląskie Wydawnictwo Edukacyjne, Wrocław 2001, s. 127-136.</p> <p>Tomaszkiewicz T., „<i>Sur le diminutif en polonais et en français</i>”, <i>Studia Romanica Posnaniensia</i>, 17, 1993, s. 207-214.</p> <p>Żyszkowska J., „<i>O typowej dla języka mówionego składni zdań pytajnych w polskich tłumaczeniach trzech powieści Fred Vargas</i>”, w: M. Piotrowska (red.), <i>Współczesne kierunki analiz przekładowych</i>, Kraków, Tertium 2007, s. 43-55.</p> <p><u>Słowniki</u>, np.:</p> <p>Ucherek E., <i>Polsko-francuski słownik przyimków</i>, PWN, Warszawa 1995.</p> <p>Ucherek E., <i>Francusko-polski słownik przyimków</i>, PWN, Warszawa 1997.</p>								
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> - przygotowanie i zrealizowanie grupowego projektu na temat wybranego zagadnienia, a następnie przedstawienie go grupie; - ćwiczenia i dyskusje na zajęciach; - końcowa praca kontrolna. 								
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - przygotowanego w grupie i zaprezentowanego na zajęciach referatu; - przygotowania do zajęć i aktywności; - jednego lub dwóch sprawdzianów. 								
19.	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nakład pracy studenta</td> </tr> <tr> <td>forma realizacji zajęć przez studenta</td> <td>liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</td> </tr> <tr> <td>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):</td> <td></td> </tr> </table>	Nakład pracy studenta		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):	
Nakład pracy studenta									
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć								
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30								
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):									

- przygotowanie do zajęć (samodzielne lub w konsultacji z prowadzącym):	
- lektura wskazanej literatury;	
- przygotowanie do sprawdzianów pisemnych;	
- przygotowanie referatu.	
łącznie liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3

(PK)

Gramatyka opisowa języka francuskiego

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim GRAMATYKA OPISOWA JĘZYKA FRANCUSKIEGO Descriptive Grammar of French
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski, polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E1-A-GOJF 21-FFR-S1-E1-B-GOJF 21-FFR-S1-E2-A-GOJF 21-FFR-S1-E2-B-GOJF 21-FFR-S1-E3-A-GOJF 21-FFR-S1-E3-B-GOJF 21-FFR-S1-E4-GOJF 21-FL-F-S1-E5-GOJF15
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów I, II i III
10.	Semestr 1, 2, 3, 4, 5
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 150 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - 1. semestr bez wymagań wstępnych; - od 2. semestru wymagane jest zaliczenie każdego poprzedniego semestru zajęć z GOJF.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu

	wprowadzenie i utrwalenie pojęć z gramatyki języka francuskiego umożliwiających szczegółową analizę zjawisk gramatycznych w aspekcie deskryptywnym, a także refleksję o charakterze metagramatycznym.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) Semestr 1: wstęp do gramatyki opisowej gramatyka: definicje, typy opisu gramatycznego, działy opisu gramatycznego. Podział na części mowy i części zdania oraz ich charakterystyka i różnicowanie; utrwalenie terminologii francuskiej; Semestr 2: morfologia i leksykologia podstawowe pojęcia morfologii (morfologia fleksyjna a morfologia derywacyjna ; morfem, morfemy gramatyczne i leksykalne, warianty morfemu, baza, rdzeń, itd.); kategorie fleksyjne ; słowotwórstwo – definicja; procesy słowotwórcze: derywacja, złożenia, konwersja, zapożyczenia, skróty i skrótowce; relacje między elementami leksyki; Semestr 3: zdanie proste – grupa rzeczownikowa struktura zdania prostego. Typy i formy zdań. Funkcja gramatyczna. Grupa rzeczownikowa, jej struktura i funkcje w zdaniu. Składniki obowiązkowe: rzeczowniki: definicja, klasyfikacje, kategorie gramatyczne (liczba, rodzaj); determinanty: definicja, klasyfikacja morfoskładniowa i semantyczna. Składniki fakultatywne: grupa przymiotnikowa: przymiotnik, klasyfikacje, funkcje; grupa przyimkowa: przyimek, definicja, klasyfikacje, struktura i funkcje grupy przyimkowej, <i>apposition</i> , zdanie względne. Substytuty grupy rzeczownikowej. Semestr 4: zdanie proste – grupa czasownikowa grupa czasownikowa i jej struktura. Właściwości morfologiczno-składniowe czasownika: definicje, kategorie gramatyczne czasownika (czas, tryb, strona, osoba, liczba, aspekt). Własności semantyczno-składniowe czasowników i ich wpływ na organizację zdania: charakterystyka i różnicowanie dopełnień czasownika (dalsze, bliższe, orzecznik). Dopełnienia czasownika a dopełnienia zdania. Przysłówek: definicja, tworzenie, funkcjonowanie w zdaniu. Analiza zdania prostego; Semestr 5 - zdanie złożone relacje między predykatami zdania złożonego; klasyfikacja zdań podrzędnych; charakterystyka poszczególnych rodzajów zdań podrzędnych. Analiza zdania złożonego.	
15.	Zakładane efekty uczenia się: Student/Studentka:	Symbolle odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- zna podstawową terminologię z zakresu gramatyki opisowej języka francuskiego (semestr 1);	K_W02
	- ma wiedzę o źródłach informacji (opracowania encyklopedyczne, syntezы podręcznikowe, studia monograficzne, słowniki, gramatyki) dotyczących gramatyki języka francuskiego (semestr 2, 3, 4);	K_W03
	- ma uporządkowaną wiedzę o systemach morfologicznym (semestr 2), leksykalnym (semestr 2) i składniowym (semestr 3, 4, 5) języka francuskiego;	K_W08
	- stosuje w praktyce zasady odnoszące się do ochrony prawa autorskiego (semestr 2, 3, 4);	K_W11

	- potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować, oceniać i użytkować wiedzę z zakresu gramatyki języka francuskiego (semestr 5);	K_U01
	- umie odpowiednio określić priorytety służące realizacji zadań; potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonych terminach (semestr 1, 2, 3, 4, 5).	K_U14
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Apothélos D., La construction du lexique français. Principes de morphologie dérivationnelle , Ophrys, Paris 2002. Arrivé M., F. Gadet, M. Galmiche, La grammaire d'aujourd'hui. Guide alphabétique de linguistique française , Flammarion, Paris 1986. Combettes B., Demarolle P., Copeaux J., Fresson J., L'analyse de la phrase. Contribution à une application pédagogique de théories linguistiques modernes , Publications Nancy II, Nancy 1980. Dąmbska-Prokop U., Nowa gramatyka języka francuskiego , Viridis, Kraków 1992. Gardes-Tamine J., La Grammaire, t. 1 i 2 , Armand Colin, Paris 1988. Leeman D., La phrase complexe. Les Subordinations , De Boeck Duculot, Bruxelles 2002. Le Goffic P., Combe Mc Bride N., Les constructions fondamentales du français , Hachette/Larousse, Paris 1975. Narjoux C., Le Grevisse de l'étudiant: Grammaire graduelle du français , De Boeck Supérieur, Paris 2018. Riegel M., Pellat J.-C., Rioul R., Grammaire méthodique du français , PUF, Paris 1994.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - pisemne prace kontrolne (semestr 1, 2, 3, 4, 5), - dyskusja w oparciu o literaturę (semestr 2, 3, 4, 5), - domowa pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa; semestr 1, 2, 3, 4) i/lub przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego; semestr 1, 2, 3, 4).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu (T): Zaliczenie na ocenę na podstawie: - pisemnych prac kontrolnych, - udziału w dyskusji na podstawie literatury, - pisemnych prac semestralnych (indywidualnych lub grupowych) i/lub wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego).	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: konwersatorium	150

praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:	
- przygotowanie do zajęć:	60
- czytanie wskazanej literatury:	70
- przygotowanie prac i/lub wystąpień:	110
- przygotowanie do sprawdzianów:	60
łącznie liczba godzin	450
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	15 (3+3+3+3+3)

(EB, WU)

Gramatyka opisowa języka francuskiego – fonetyka

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim GRAMATYKA OPISOWA JĘZYKA FRANCUSKIEGO – FONETYKA Descriptive Grammar of French – Phonetics	
2.	Dyscyplina językoznawstwo	
3.	Język wykładowy polski	
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej	
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E1-GOJFfo	
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy	
7.	Kierunek studiów filologia francuska	
8.	Poziom studiów I	
9.	Rok studiów I	
10.	Semestr 1	
11.	Forma zajęć i liczba godzin wykład, 15 godzin	
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu Bez wymagań wstępnych.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - przekazanie wiedzy o podstawowych zagadnieniach fonetyki i fonologii francuskiej i ogólnej.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) - fonetyka z elementami fonologii: definicje i podziały; podstawy fonologii; aparat mowy człowieka; sylaba i zestrój akcentowy; klasyfikacja głosek i inwentarz fonetyczny języka francuskiego; zasób głoskowy języka francuskiego i polskiego; prozodia; natura i klasyfikacja elementów prozodycznych; akcent; intonacja; łączenie międzywyrazowe; elizja; enchaînement; asymilacje i dysymilacje.	
15.	Zakładane efekty uczenia się: Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się

	- zna podstawową terminologię z zakresu fonetyki i fonologii;	K_W02
	- ma uporządkowaną wiedzę o systemie fonetycznym języka francuskiego.	K_W04
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Arrivé M., F. Gadet, Galmiche M., La grammaire d'aujourd'hui. Guide alphabétique de linguistique française, Flammarion, Paris 1986. Callamand M., Méthodes de l'enseignement de la prononciation, CLE International, Paris 1981. Dutka A., Pilecka E., Introduction à la phonétique du français contemporain, Wyd. UW, Warszawa 1988. Gardes-Tamine J., La Grammaire, t. 1 i 2, Armand Colin, Paris, 1988. Malmberg B., La phonétique, Presses Universitaires de France, Paris 1975. (coll. Que sais-je?) Riegel M., Pellat J.-C., Rioul R., Grammaire méthodique du français, PUF, Paris 1994.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - egzamin	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu (T): - egzamin	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - wykład	15
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.: - przygotowanie do egzaminu (samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym): - lektura wskazanej literatury:	25 20
	łącznie liczba godzin	60
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	2

(WU)

Historia i kultura Francji

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim HISTORIA I KULTURA FRANCJI History and Culture of France
2.	Dyscyplina literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy polski i /lub francuski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E1-HiKF 21-FFR-S1-E2-HiKF 21-FFR-S1-E3-HiKF 21-FFR-S1-E4-HiKF 21-FL-F-S1-E5-HKF 21-FL-F-S1-E6-HKF
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopnia
9.	Rok studiów I, II, III
10.	Semestr 1, 2, 3, 4, 5, 6
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 180 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu brak wymagań wstępnych
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - przekazanie uczestnikom zajęć wybranych wiadomości o dawnych i najnowszych dziejach Francji, jej terytorium, mieszkańcach, życiu politycznym, społecznym, gospodarczym, intelektualnym i artystycznym - kształcenie umiejętności poszukiwania informacji na ten temat w odpowiednich źródłach (opracowania encyklopedyczne, syntezy podręcznikowe, studia monograficzne, e-źródła).

14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) W ciągu 6 semestrów studenci poznają panoramę dziejów Francji w porządku chronologicznym: od czasów prehistorycznych do końca średniowiecza (semestr 1), Francja XVI-XVII w. (semestr 2), Francja XVIII w. (semestr 3), Francja XIX w. (semestr 4), Francja XX i XXI w. (semestr 5 i 6).	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- zna podstawową terminologię z zakresu kulturoznawstwa;	K_W02
	- ma uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla obszaru zainteresowań filologii, w szczególności z zakresu kulturoznawstwa. Ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w zakresie kulturoznawstwa;	K_W04
	- zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury charakterystycznych dla dorobku kultury języka francuskiego;	K_W06
	- ma wiedzę dotyczącą najważniejszych zjawisk z historii literatury i kultury języka francuskiego od jego początków do czasów współczesnych oraz ważnych ośrodków życia kulturalnego;	K_W09
	- potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować, oceniać i użytkować wiedzę z zakresu kulturoznawstwa z wykorzystaniem różnych źródeł i metod;	K_U01
	- potrafi zastosować elementarne zasady i procedury badawcze, formułować i analizować problemy, dobrać odpowiednie narzędzia, formułować wnioski, opracować i zaprezentować rezultaty pracy w zakresie kulturoznawstwa obszaru języka francuskiego;	K_U02
	- ma gotowość do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści.	K_K01
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Baszkievicz J., Francja w Europie, Ossolineum, Wrocław 2006. Carpentier J., Lebrun F. (dir.), Histoire de France, Seuil, Paris 1987. Duby G., Mandrou R., Historia kultury francuskiej, PWN, Warszawa 1967. Kowalski J., Loba A., M., Prokop J., Dzieje kultury francuskiej, PWN, Warszawa 2005. Labrune G., Toutain Ph., Zwang A., Histoire de France, Nathan, Paris 2007. Michaud G., Kimmel A., Le Nouveau Guide France, Hachette, Paris 1994. Rivière D., Histoire de la France, Hachette, Paris 1986. Szczegółową listę lektur prowadzący przedmiot podają na początku semestru.	

17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - końcowy lub częściowy sprawdzian ustny lub pisemny, - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa), - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego), - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu (T): - ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć, - praca kontrolna (końcowa), - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa), - wystąpienie ustne (indywidualne lub grupowe), - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego).	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	180
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.: - przygotowanie do zajęć, w tym np. przygotowanie prac pisemnych, referatów, prezentacji, projektów etc. (samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym): - czytanie wskazanej literatury: - przygotowanie do sprawdzianu/-ów:	80 140 80
	łącznie liczba godzin	480
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	18 (3+3+3+3+3+3)

(TW, TS, MP)

Historia języka francuskiego

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim HISTORIA JĘZYKA FRANCUSKIEGO History of the French Language
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FL-F-S1-E6-HJF
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów III
10.	Semestr 6
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - bez wymagań wstępnych.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - przedstawienie rozwoju języka francuskiego oraz czynników, które wpływały na jego kształtowanie się.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): - językoznawstwo wewnętrzne a językoznawstwo zewnętrzne, historia języka a gramatyka historyczna; - przyczyny zmian językowych; - ewolucja języka łacińskiego, cechy łaciny ludowej; - substrat celtycki i superstrat germański; - zróżnicowanie językowe na terenie Romanii; - rozwój systemu fonologicznego, morfologicznego i składniowego języka starofrancuskiego;

	<ul style="list-style-type: none"> - najstarsze zabytki języka francuskiego; - podstawowe cechy języka średniofrancuskiego; - zróżnicowanie dialektalne języków staro- i średniofrancuskiego; - język francuski w wiekach XVI, XVII i XVIII; - najstarsze słowniki oraz gramatyki francuskie; - przyczyny ekspansji języka francuskiego. 	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- zna podstawowe narzędzia i metody opisu zjawisk językowych;	K_W07
	- ma uporządkowaną wiedzę o historycznej zmienności systemów fonologicznego, gramatycznego i leksykalnego języka francuskiego;	K_W08
	- potrafi identyfikować różne rodzaje wytworów kultury będące przedmiotem badań językoznawstwa;	K_U05
	- umie odpowiednio określić priorytety służące realizacji zadań; potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonych terminach.	K_U14
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Blanco X., Bogacki K., Introduction à l'histoire de la langue française, Universitat Autònoma de Barcelona, Bellaterra 2014. Marchello-Nizia Ch., Le français en diachronie : douze siècles d'évolution, Ophrys, Paris 1999. Perret M., Introduction à l'histoire de la langue française, Armand Colin, Paris, 2008. Revol T., Introduction à l'ancien français, Armand Colin, Paris, 2005. Sypnicki J., Histoire interne et externe de la langue française, UAM, Poznań, 1977.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - indywidualna pisemna praca kontrolna, - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego), - dyskusja na podstawie przeczytanej literatury.	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę na podstawie: - dwóch sprawdzianów pisemnych albo jednego sprawdzianu semestralnego w formie pisemnej oraz opracowania referatu; - obecności na zajęciach i udziału w dyskusji na podstawie przeczytanej literatury.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć

zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:	
- konwersatorium:	30
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):	
- przygotowanie do zajęć (samodzielne lub w konsultacji z prowadzącym):	14
- lektura wskazanej literatury:	20
- opracowanie referatów:	14
- przygotowanie do sprawdzianów pisemnych:	12
łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(WU)

Język łaciński

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim JĘZYK ŁACIŃSKI Latin language course
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych Uniwersytetu Wrocławskiego
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E2-A-JLac 21-FFR-S1-E3-B-JLac
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów I, II
10.	Semestr 2 (ścieżka A), 3 (ścieżka B)
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu: - znajomość podstawowych zasad gramatyki języka polskiego; - gotowość do pracy w zespole; - przestrzeganie zasad dyscypliny (terminowość, punktualność, samodzielność działań).
13.	Cele przedmiotu: - zapoznanie z zasadami gramatyki języka łacińskiego w stopniu umożliwiającym tłumaczenie prostych zdań i krótkich tekstów oraz rozumienie sentencji łacińskich, skrótów i zwrotów używanych w naukach humanistycznych; - uświadomienie znaczenia języka łacińskiego w nauce języków nowożytnych oraz wpływu antyku na kulturę Europy.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T):

	- gramatyka oraz słownictwo przewidziane dla zawarte w tekstach podręcznika obowiązującego filologię francuską; - elementy wiedzy o kulturze antycznej i jej recepcji w kulturze polskiej.	
15.	Zakładane efekty uczenia się: Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się:
	- zna podstawowe zasady gramatyki łacińskiej, ma opanowane podstawowe słownictwo z zakresu tłumaczonych tekstów;	K_W08
	- ma podstawową wiedzę o kulturze antycznej i jej recepcji w Europie;	K_W10
	- rozpoznaje w tłumaczonym zdaniu poznane formy gramatyczne i zjawiska składniowe. Rozumie i potrafi zacytować najczęściej spotykane skróty, zwroty i sentencje łacińskie;	K_U05
	- korzystając ze słownika tłumaczy i analizuje proste zdania łacińskie oraz krótkie preparowane teksty;	K_U06
	- potrafi pracować w zespole, przestrzega podstawowych norm etycznych (punktualność, terminowość, samodzielność działań, uczciwość intelektualna);	K_U13, K_K03
	- ma świadomość odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego Europy.	K_K06
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (źródła, opracowania, podręczniki, itp.): - A. Krajczyk, D. Kubica, <i>Prima via</i> (Wprowadzenie/Wprowadzenie 2.0, Gramatyka, Słownik, Ćwiczenia); - materiały własne lektora.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - sprawdziany gramatyczno-leksykalne; - sprawdziany z tłumaczenia; - dyskusje i wypowiedzi indywidualne podczas zajęć; - obserwacja postępów wiedzy i umiejętności studenta; - obserwacja uczestnictwa studenta w pracy grupowej; - obserwacja punktualności studenta, terminowości i samodzielności wykonywania zadań; - egzamin ustny / pisemny.	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu (T): - obecność i aktywność na zajęciach; - pozytywne oceny w zakresie trzech sprawności językowych: czytania, tłumaczenia i analizy tekstów; - pozytywna ocena z egzaminu końcowego.	
19.	Nakład pracy studenta:	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć

zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - lektorat (ćwiczenia)	30
praca własna studenta: - przygotowanie do lektoratu - przygotowanie do egzaminu	30 30
Łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS	3

(AK, JW)

Językoznawstwo

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim JĘZYKOZNAWSTWO Linguistics
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy polski z elementami francuskiej terminologii
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E1-Jez 21-FFR-S1-E2-Jez
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów I
10.	Semestr 1, 2
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godz. w semestrze, w sumie 60 godz.
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu Nie ma wymagań wstępnych.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zapoznanie studentów z podstawowymi zagadnieniami i pojęciami oraz wybranymi teoriami lingwistycznymi.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) Semestr 1: Przedmiot badań językoznawstwa, działy językoznawstwa. Językoznawstwo wśród innych nauk. Definicje języka, pojęcie języka naturalnego, kryteria podziału języków naturalnych. Rodzina języków indoeuropejskich. Zarys historii badań nad językiem. Język mówiony i język pisany. Znak językowy wśród innych znaków. Strukturalizm. Funkcjonalizm. Schematy komunikacji językowej i funkcje języka. Deskryptywizm i dystrybucjonalizm. Założenia językoznawstwa generatywnego.

	Semestr 2: Pragmatyka anglo-amerykańska. Językoznawstwo wypowiedzenia. Pojęcie tekstu i gramatyka tekstu. Dyskurs i francuska analiza dyskursu. Socjolingwistyka. Psycholingwistyka. Kognitywizm i etnolingwistyka. Relatywizm językowy i uniwersalia językowe. Komunikacja niewerbalna.	
15.	Zakładane efekty uczenia się: Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- posiada podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu językoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej;	K_W01
	- zna i rozumie podstawową terminologię z zakresu językoznawstwa;	K_W02
	- ma uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu językoznawstwa oraz podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w zakresie językoznawstwa;	K_W04
	- ma wiedzę o ogólnych mechanizmach rządzących używaniem języka, a także zna podstawowe narzędzia i metody opisu zjawisk językowych;	K_W07
	- umie odpowiednio określić priorytety służące realizacji zadań; potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonych terminach.	K_U14
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Baylon Ch., Mignot X., Komunikacja , Wydawnictwo FLAIR, Kraków 2008. Bobrowski I., Zaproszenie do językoznawstwa , Wydawnictwo IJP PAN, Kraków 1998. Fisiak J., Wstęp do współczesnych teorii lingwistycznych , WSiP, Warszawa 1965. Grzegorzczkova R., Wstęp do językoznawstwa , PWN, Warszawa 2007. Heinz A., Językoznawstwo ogólne , PWN, Kraków 1969. Izert M., Pachocińska E., Wstęp do językoznawstwa ogólnego , Publikacje Instytutu Romanistyki, Warszawa 1998. Ivić M., Kierunki w lingwistyce , Ossolineum, Wrocław 1967. Lachur Cz., Zarys językoznawstwa ogólnego , Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego, Opole 2004. Łuczyński E., Maćkiewicz J., Językoznawstwo ogólne. Wybrane zagadnienia , Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, Gdańsk 2006. Milewski T., Językoznawstwo , PWN, Warszawa 2004. Nieckula F., „Język ustny a język pisany”, [w:] J. Bartmiński (red.), Współczesny język polski , Wydawnictwo UMCS, Lublin 2001. Nowak T., Język w świetle odkryć nauki , Wydawnictwo PETRUS, Kraków 2011. Paveau M.-A., Sarfati G.-E., Wielkie teorie językoznawcze , Avalon, Kraków 2014.	

	Polański K. (red.), Encyklopedia językoznawstwa ogólnego , Ossolineum, Wrocław 2003. Tabakowska E. (red.), Kognitywne podstawy języka i językoznawstwa , Universitas, Kraków 2001. Wierzbicka A., O języku dla wszystkich , Wiedza Powszechna, Warszawa 1965.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - indywidualna pisemna praca kontrolna, - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego), - dyskusja na podstawie przeczytanej literatury.	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu (T): Zaliczenie na ocenę na podstawie: - dwóch sprawdzianów pisemnych albo jednego sprawdzianu semestralnego w formie pisemnej oraz opracowania referatu; - obecności na zajęciach i udziału w dyskusji na podstawie przeczytanej literatury.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: konwersatorium	60
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:	
	- przygotowanie do zajęć:	25
	- lektura wskazanej literatury:	50
	- przygotowanie do sprawdzianów pisemnych:	35
	- opracowanie referatów:	10
	łącznie liczba godzin	180
	Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	6

(WU)

Konwersatorium monograficzne

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim KONWERSATORIUM MONOGRAFICZNE Monographic Seminar	
2.	Dyscyplina językoznawstwo, literaturoznawstwo	
3.	Język wykładowy francuski, polski	
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej	
5.	Kod przedmiotu	
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy – ograniczonego wyboru	
7.	Kierunek studiów filologia francuska	
8.	Poziom studiów I stopień	
9.	Rok studiów III	
10.	Semestr 6	
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin	
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - wymagania wstępne określa każdorazowo prowadzący odpowiednie konwersatorium.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - wyposażenie studentów w umiejętność analizy wybranych zagadnień z dziedziny literaturoznawstwa, językoznawstwa, kulturoznawstwa lub przekładoznawstwa (ramy tematyczne konwersatorium określa każdorazowo prowadzący).	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) - proponowane konwersatoria dotyczą takich dziedzin jak językoznawstwo francuskie, historia literatury francuskiej, historia i kultura Francji i krajów frankońskich, przekładoznawstwo, komparatystyka; - ramy tematyczne konwersatorium określa prowadzący.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się:

	- ma zaawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu dyscypliny, której dotyczy konwersatorium, w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej;	K_W01
	- ma uporządkowaną wiedzę szczegółową obejmującą podstawowe terminy, teorie i metodologie z zakresu dyscypliny, której dotyczy konwersatorium;	K_W02, K_W04
	- ma świadomość konieczności doskonalenia sprawności językowej w języku polskim;	K_W05
	- potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować, oceniać i użytkować wiedzę z wybranego zakresu tematycznego z wykorzystaniem różnych źródeł i metod;	K_U01
	- potrafi zastosować elementarne zasady i procedury badawcze, formułować i analizować problemy, dobrać odpowiednie narzędzia, formułować wnioski, opracować i zaprezentować rezultaty pracy z wybranego zakresu tematycznego konwersatorium;	K_U02
	- potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie wybranego obszaru zainteresowań, wykorzystując wskazówki opiekuna naukowego i literaturę przedmiotu;	K_U03
	- potrafi planować i organizować pracę własną i zespołową; umie odpowiednio określić priorytety służące realizacji zadań; potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonych terminach;	K_U13, K_U14
	- zna i stosuje w praktyce zasady odnoszące się do ochrony prawa autorskiego;	K_W12, K_K03
	- rozumie zasady pluralizmu kulturowego; potrafi w praktyce stosować wiedzę o mechanizmach komunikacji interkulturowej.	K_K04
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) - zależnie od tematu konwersatorium.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się: Zaliczenie na ocenę. Szczegółowe metody weryfikacji określa każdorazowo prowadzący.	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Szczegółowe warunki i formę zaliczenia konwersatorium określa prowadzący.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):	60

- przygotowanie do zajęć, - lektura wskazanej i wybranej literatury, - przygotowanie projektów, referatów i/lub prac semestralnych.	
Łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS	3

(KG)

Konwersatoria specjalizacyjne

Literaturoznawstwo

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim LITERATUROZNAWSTWO Literary Studies
2.	Dyscyplina literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy polski i francuski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-oL
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów II
10.	Semestr letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - nie ma
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Celem zajęć jest wyposażenie studentów w usystematyzowaną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa (ze szczególnym uwzględnieniem dorobku teoretyków francuskich) oraz w podstawowe umiejętności związane z selekcjonowaniem i wykorzystaniem elementów tej wiedzy do analizy wybranych zjawisk literackich. Po zakończeniu zajęć student powinien z większą świadomością specyfiki danej dyscypliny wybrać seminarium licencjackie.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): - wybrane zagadnienia związane z analizą i interpretacją utworu literackiego ze szczególnym uwzględnieniem dorobku literaturoznawstwa francuskiego,

	<p>jak np.: kompozycja dzieła literackiego, genologia, stylistyka (leksykalne, słowotwórcze, składniowe i myślowe środki stylistyczne), narratologia (T. Todorov, G. Genette, R. Baroni), intertekstualność (J. Kristeva, R. Barthes, G. Genette).</p> <p>- ramy tematyczne konwersatorium określa prowadzący.</p>	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- posiada podstawową wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej literaturoznawstwa;	K_W01
	- zna podstawową terminologię z zakresu literaturoznawstwa;	K_W02
	- ma uporządkowaną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa (ze szczególnym uwzględnieniem literaturoznawstwa obszaru języka francuskiego);	K_W04
	- potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować, oceniać i użytkować wiedzę z zakresu literaturoznawstwa z wykorzystaniem różnych źródeł i metod;	K_U01
	- potrafi zastosować elementarne zasady i procedury badawcze, formułować i analizować problemy, dobrać odpowiednie narzędzia, formułować wnioski, opracować i zaprezentować rezultaty pracy w zakresie literaturoznawstwa obszaru języka francuskiego;	K_U02
	- potrafi pracować w zespole, przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;	K_U13
	- potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji zadań; potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonych terminach.	K_U14
16.	<p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p>Przykładowa bibliografia:</p> <p>Genette G., <i>Palimpsestes. La Littérature au second degré</i>, Seuil, Paris 1982.</p> <p>Escola M., <i>Le tragique</i>, Flammarion, Paris 2014.</p> <p>Louvat- Molozay B., <i>Le théâtre</i>, Flammarion, Paris 2007.</p> <p>Macé M., <i>Le genre littéraire</i>, Flammarion, Paris 2013.</p> <p>Montalbetti Ch., <i>Le personnage</i>, Flammarion, Paris 2012.</p> <p>Montalbetti Ch., <i>La fiction</i>, Flammarion, Paris 2001.</p> <p>Piegay-Gros N., <i>Le roman</i>, Flammarion, Paris 2013.</p> <p>Rabau S., <i>L'intertextualité</i>, Flammarion, Paris 2002.</p> <p>Sternberg-Greiner V., <i>Le comique</i>, Flammarion, Paris 2003.</p> <p>W zależności od tematu listę lektur obowiązkowych i zalecanych określa prowadzący konwersatorium.</p>	
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <p>- dyskusja w czasie zajęć (z odwołaniem do wskazanych prac);</p>	

	<p>- praca kontrolna (końcowa);</p> <p>- praca semestralna (indywidualna);</p> <p>- projekt grupowy.</p>	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - czytanie wskazanej literatury: - przygotowanie projektu grupowego: - przygotowanie pracy indywidualnej: - przygotowanie do pracy kontrolnej (końcowej):	30 20 20 20
	Łączna liczba godzin	120
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	4

(JJ, MP)

Przekładoznawstwo

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim PRZEKŁADOZNAWSTWO Translation Studies
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski i polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-oP
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów II
10.	Semestr 4
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu brak
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Celem zajęć jest wyposażenie studentów w usystematyzowaną wiedzę z zakresu przekładoznawstwa (ze szczególnym uwzględnieniem dorobku teoretyków francuskich) oraz w podstawowe umiejętności związane z selekcjonowaniem i wykorzystaniem elementów tej wiedzy do analizy wybranych zjawisk przekładowych. Po zakończeniu zajęć student powinien z większą świadomością specyfiki danej dyscypliny wybrać seminarium licencjackie.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) 1. Przekładoznawstwo jako nauka: przedmiot, cele, metody, podstawowe pojęcia. 2. Przekład: definicje; rodzaje przekładu.

	<p>3. Przekład jako proces: składniki i etapy, tłumaczenie jako proces podejmowania decyzji, strategię i techniki przekładowe, narzędzia pracy tłumacza.</p> <p>4. Przekład jako przedmiot oceny: kwestie jakości przekładu i jej oceny, błędy w tłumaczeniu.</p> <p>5. Przekład jako mediacja międzykulturowa: specyfika kulturowa jako źródło problemów tłumaczeniowych, elementy nacechowane kulturowo i sposoby ich tłumaczenia.</p> <p>6. Przekład jako działanie społeczne: tłumacze w sieci relacji społecznych, wpływ czynników społecznych na decyzje i działania tłumaczy</p> <p>7. Przekład jako zjawisko powtarzalne: pojęcie serii przekładowej.</p>																
15.	<table border="1"> <tr> <td>Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:</td> <td>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</td> </tr> <tr> <td>- posiada podstawową wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej przekładoznawstwa;</td> <td>K_W01</td> </tr> <tr> <td>- zna podstawową terminologię z zakresu przekładoznawstwa;</td> <td>K_W02</td> </tr> <tr> <td>- ma uporządkowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w zakresie przekładoznawstwa (ze szczególnym uwzględnieniem dorobku teoretyków francuskich);</td> <td>K_W04</td> </tr> <tr> <td>- potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować, oceniać i użytkować wiedzę z zakresu przekładoznawstwa, z wykorzystaniem różnych źródeł i metod;</td> <td>K_U01</td> </tr> <tr> <td>- potrafi zastosować elementarne zasady i procedury badawcze, formułować i analizować problemy, dobrać odpowiednie narzędzia, formułować wnioski, opracować i zaprezentować rezultaty pracy w zakresie przekładoznawstwa (ze szczególnym uwzględnieniem dorobku teoretyków francuskich);</td> <td>K_U02</td> </tr> <tr> <td>- potrafi pracować w zespole, przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;</td> <td>K_U13</td> </tr> <tr> <td>- potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji zadań; potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonych terminach.</td> <td>K_U14</td> </tr> </table>	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się	- posiada podstawową wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej przekładoznawstwa;	K_W01	- zna podstawową terminologię z zakresu przekładoznawstwa;	K_W02	- ma uporządkowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w zakresie przekładoznawstwa (ze szczególnym uwzględnieniem dorobku teoretyków francuskich);	K_W04	- potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować, oceniać i użytkować wiedzę z zakresu przekładoznawstwa, z wykorzystaniem różnych źródeł i metod;	K_U01	- potrafi zastosować elementarne zasady i procedury badawcze, formułować i analizować problemy, dobrać odpowiednie narzędzia, formułować wnioski, opracować i zaprezentować rezultaty pracy w zakresie przekładoznawstwa (ze szczególnym uwzględnieniem dorobku teoretyków francuskich);	K_U02	- potrafi pracować w zespole, przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;	K_U13	- potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji zadań; potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonych terminach.	K_U14
Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się																
- posiada podstawową wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej przekładoznawstwa;	K_W01																
- zna podstawową terminologię z zakresu przekładoznawstwa;	K_W02																
- ma uporządkowaną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w zakresie przekładoznawstwa (ze szczególnym uwzględnieniem dorobku teoretyków francuskich);	K_W04																
- potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować, oceniać i użytkować wiedzę z zakresu przekładoznawstwa, z wykorzystaniem różnych źródeł i metod;	K_U01																
- potrafi zastosować elementarne zasady i procedury badawcze, formułować i analizować problemy, dobrać odpowiednie narzędzia, formułować wnioski, opracować i zaprezentować rezultaty pracy w zakresie przekładoznawstwa (ze szczególnym uwzględnieniem dorobku teoretyków francuskich);	K_U02																
- potrafi pracować w zespole, przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;	K_U13																
- potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji zadań; potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonych terminach.	K_U14																
16.	<p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p>Bukowski P., M. Heydel (red.), <i>Współczesne teorie przekładu. Antologia</i>, Znak, Kraków 2009.</p> <p>Dybiec-Gajer J., <i>Zmierzyć przekład. Z metodologii oceniania w dydaktyce przekładu pisemnego</i>, Universitas, Kraków 2013.</p> <p>Gouadec D., <i>Profession : traducteur</i>, La Maison du Dictionnaire, Paryż 2002.</p> <p>Guidère M., <i>Introduction à la traductologie. Penser la traduction : hier, aujourd'hui</i>, De Boeck, Bruksela 2008.</p> <p>Raková Z., <i>Les théories de la traduction</i>, Masarykova univerzita, Brno 2014.</p>																

	<p>Reiss K., <i>Problématiques de la traduction</i>, Economica, Paryż 2009.</p> <p>Skibińska E., <i>Kuchnia tłumacza : studia o polsko-francuskich relacjach przekładowych</i>, Universitas, Kraków 2008.</p> <p>Skibińska E., <i>Przekład a kultura. Elementy kulturowe we francuskich tłumaczeniach „Pana Tadeusza”</i>, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 1999.</p> <p>Wojtasiewicz O., <i>Wstęp do teorii tłumaczenia</i>, Ossolineum, Wrocław-Warszawa 1957 (lub wyd. późn.).</p> <p>Szczegółową listę lektur obowiązkowych i uzupełniających podaje prowadzący.</p>																						
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - praca kontrolna (końcowa); - pisemna praca semestralna (indywidualna); - przygotowanie i zrealizowanie projektu grupowego; - ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć. 																						
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zaliczenie na podstawie ocen z końcowej pracy kontrolnej, pisemnej pracy semestralnej i projektu grupowego; - ocenie polega: znajomość wskazanej literatury przedmiotu i zagadnień omawianych na zajęciach; umiejętność omówienia i krytycznej oceny wybranych publikacji; umiejętność syntezy poglądów różnych badaczy przekładu na określony temat; precyzja i spójność wypowiedzi (pisemnej i ustnej); aktywność na zajęciach. 																						
19.	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nakład pracy studenta</td> </tr> <tr> <td>forma realizacji zajęć przez studenta</td> <td>liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</td> </tr> <tr> <td>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- konwersatorium</td> <td style="text-align: center;">30</td> </tr> <tr> <td>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- czytanie wskazanej literatury:</td> <td style="text-align: center;">30</td> </tr> <tr> <td>- przygotowanie projektu grupowego:</td> <td style="text-align: center;">20</td> </tr> <tr> <td>- przygotowanie pracy indywidualnej:</td> <td style="text-align: center;">20</td> </tr> <tr> <td>- przygotowanie do pracy kontrolnej (końcowej):</td> <td style="text-align: center;">20</td> </tr> <tr> <td>Łączna liczba godzin</td> <td style="text-align: center;">120</td> </tr> <tr> <td>Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)</td> <td style="text-align: center;">4</td> </tr> </table>	Nakład pracy studenta		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:		- konwersatorium	30	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:		- czytanie wskazanej literatury:	30	- przygotowanie projektu grupowego:	20	- przygotowanie pracy indywidualnej:	20	- przygotowanie do pracy kontrolnej (końcowej):	20	Łączna liczba godzin	120	Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	4
Nakład pracy studenta																							
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć																						
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:																							
- konwersatorium	30																						
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:																							
- czytanie wskazanej literatury:	30																						
- przygotowanie projektu grupowego:	20																						
- przygotowanie pracy indywidualnej:	20																						
- przygotowanie do pracy kontrolnej (końcowej):	20																						
Łączna liczba godzin	120																						
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	4																						

(NP, ES)

Wybrane teorie językoznawcze

1.	<p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p>WYBRANE TEORIE JĘZYKOZNAWCZE</p> <p>Chosen Linguistic Theories</p>
2.	<p>Dyscyplina</p> <p>językoznawstwo</p>
3.	<p>Język wykładowy</p> <p>francuski, polski</p>
4.	<p>Jednostka prowadząca przedmiot</p> <p>Instytut Filologii Romańskiej</p>
5.	<p>Kod przedmiotu</p> <p>21-FFR-S1-oWTJ</p>
6.	<p>Rodzaj przedmiotu</p> <p>Przedmiot dowolnego wyboru</p>
7.	<p>Kierunek studiów</p> <p>filologia francuska</p>
8.	<p>Poziom studiów</p> <p>I stopień</p>
9.	<p>Rok studiów</p> <p>II</p>
10.	<p>Semestr</p> <p>letni</p>
11.	<p>Forma zajęć i liczba godzin</p> <p>konwersatorium, 30 godzin</p>
12.	<p>Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu</p> <p>zaliczenie przedmiotu Językoznawstwo</p>
13.	<p>Cele kształcenia dla przedmiotu</p> <p>Celem zajęć jest wyposażenie studentów w usystematyzowaną wiedzę z zakresu językoznawstwa (ze szczególnym uwzględnieniem dorobku językoznawców francuskich) oraz w podstawowe umiejętności związane z selekcjonowaniem i wykorzystaniem elementów tej wiedzy do analizy wybranych zjawisk językowych. Po zakończeniu zajęć student powinien z większą świadomością specyfiki danej dyscypliny wybrać seminarium licencjackie.</p>
14.	<p>Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T)</p> <p>Wybrane podejścia badawcze językoznawców francuskich, jak np.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - francuska recepcja językoznawstwa historyczno-porównawczego, - psychomechanika językowa Guillaume'a,

	<ul style="list-style-type: none"> - składnia zależnościowa Tesnière'a, - funkcjonalizm Martineta, - semantyka Pottiera, - leksyka-gramatyka Grossa, - językoznawstwo wypowiedzenia (m.in. Benveniste, Ducrot, Kerbrat-Orecchioni, Culioli), - francuska teoria dyskursu, - semantyka prototypu Kleibera. 	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- posiada podstawową wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej językoznawstwa francuskiego;	K_W01
	- zna podstawową terminologię z zakresu językoznawstwa;	K_W02
	- ma uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu językoznawstwa francuskiego oraz podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w zakresie językoznawstwa;	K_W04
	- ma wiedzę o ogólnych mechanizmach rządzących używaniem języka, a także zna podstawowe narzędzia i metody opisu zjawisk językowych, wypracowane przez językoznawców francuskich;	K_W07
	- potrafi analizować i użytkować wiedzę z językoznawstwa francuskiego z wykorzystaniem wybranych źródeł i metod;	K_U01
	- potrafi pracować w zespole, przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;	K_U13
	- potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji zadań; potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonych terminach.	K_U14
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Bronckart J.-P., <i>Théories du langage. Nouvelle introduction critique</i>, Mardaga, Bruxelles 2019. Fuchs C., Le Goffic P., <i>Initiation aux problèmes des linguistiques contemporaines</i>, Hachette, Paris 1985. Moeschler J., Auchlin A., <i>Introduction à la linguistique contemporaine</i>, Armand Colin, Paris 1997. Monneret Ph., <i>Exercices de linguistique</i>, PUF, Paris 1999. Narjoux C., <i>Le Grevisse de l'étudiant: Grammaire graduelle du français</i>, De Boeck Supérieur, Paris 2018. Paveau M.-A., Sarfati G.-E., <i>Les grandes théories de la linguistique</i>, Armand Colin, Paris 2003.	

	Zemmour D., <i>Initiation à la linguistique</i>, Ellipses, Paris 2004.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): <ul style="list-style-type: none"> - końcowa praca kontrolna, - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa), - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego). 	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu (T): <ul style="list-style-type: none"> - praca kontrolna (końcowa), - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa), - wystąpienie ustne (indywidualne lub grupowe), - ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć. 	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: konwersatorium	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.: <ul style="list-style-type: none"> - przygotowanie do zajęć: - czytanie wskazanej literatury: - przygotowanie prac/wystąpień: - przygotowanie do sprawdzianu: 	20 30 20 20
	Łączna liczba godzin	120
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	4

Literatura francuska – wykład

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim LITERATURA FRANCUSKA – WYKŁAD French Literature – lecture
2.	Dyscyplina literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy polski i/lub francuski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E1-A-LFw 21-FFR-S1-E1-B-LFw 21-FFR-S1-E2-A-LFw 21-FFR-S1-E2-B-LFw 21-FFR-S1-E3-A-LFw 21-FFR-S1-E3-B-LFw 21-FFR-S1-E4-LFw 21-FL-F-S1-E5-LF
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów I, II, III
10.	Semestr 1, 2, 3, 4, 5
11.	Forma zajęć i liczba godzin wykład, 105 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - brak wymagań wstępnych
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - zaznajomienie studentów z dziejami literatury francuskiej; kształcenie umiejętności jej rozumienia, interpretowania i komentowania z wykorzystaniem wiadomości historycznoliterackich; kształcenie

	umiejętności poszukiwania potrzebnych informacji w odpowiednich źródłach (np. w podręcznikach, monografiach, encyklopediach).	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): - wykłady obejmują wiadomości dotyczące zmiennych warunków życia literackiego (twórcy i ich status społeczny, kręgi odbiorców, obiegi i środki przekazu dzieł, ośrodki i instytucje), gatunków, prądów, programów literackich i doktryn estetycznych, genezy, budowy i recepcji wybranych utworów należących do kanonu literatury francuskiej; - objęte wykładem zagadnienia są omawiane w porządku chronologicznym: semestr pierwszy – wieki X – XVI (średniowiecze, renesans); drugi – wiek XVII (barok, klasycyzm); trzeci – wiek XVIII (Oświecenie, preromantyzm); czwarty – wiek XIX (romantyzm, realizm, naturalizm, symbolizm); piąty – literatura XX i XXI wieku.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- ma zaawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu literaturoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz o ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej. Rozumie w podstawowym zakresie powiązania pomiędzy dziedzinami nauki i dyscyplinami naukowymi, w szczególności relacje między naukami wykorzystywanymi w badaniach filologicznych oraz w praktyce filologicznej a innymi dyscyplinami, zwłaszcza z dziedziny nauk humanistycznych;	K_W01
	- zna podstawową terminologię z zakresu literaturoznawstwa;	K_W02
	- ma wiedzę o źródłach informacji (opracowania encyklopedyczne, syntezy podręcznikowe, studia monograficzne, słowniki, gramatyki) dotyczących literatury francuskiej;	K_W03
	- ma uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla obszaru zainteresowań filologii, w szczególności z zakresu literaturoznawstwa. Ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w zakresie literaturoznawstwa;	K_W04
	- zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury charakterystycznych dla dorobku kultury języka francuskiego; zna zajmujące się nimi teorie i szkoły badawcze;	K_W06
	- potrafi, posługując się typowymi metodami, analizować wytwory kultury charakterystyczne dla obszaru kultury języka francuskiego oraz interpretować je, dążąc do określenia ich znaczeń, zakresu oddziaływania społecznego oraz ich miejsca w procesie historycznym i w przemianach kultury.	K_U06
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (źródła, opracowania, podręczniki, itp.)	

	<p>Dybeł K., Marczuk B., Prokop J., <i>Historia literatury francuskiej</i>, PWN, Warszawa 2005.</p> <p>Lagarde A., L. Michard, <i>Les grands auteurs français du programme</i>, Bordas, Paris 1993, 6 vol. (podręcznik łączący wybór tekstów z wiedzą historycznoliteracką, obejmujący literaturę francuską od średniowiecza do XX w.).</p> <p><i>Littérature. Textes et documents</i>, Nathan, Paris 1988-1989, (Collection Henri Mitterand), 5 vol., (wieloautorski podręcznik łączący wybór tekstów z wiedzą historycznoliteracką, obejmujący literaturę francuską od średniowiecza do XX w.).</p> <p>Szczegółową listę lektur prowadzący przedmiot podają na początku semestru.</p>	
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - końcowy lub częściowy egzamin ustny lub pisemny, - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa). 	
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - egzamin: warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest obecność na wykładzie oraz zaliczenie ćwiczeń Literatura francuska – przedmiot z listy do wyboru w danym semestrze. 	
19.	<p>Nakład pracy studenta</p>	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:	
	- wykład:	105
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:	
	- przygotowanie do zajęć:	30
- czytanie wskazanej literatury:	90	
- przygotowanie prac:	10	
- przygotowanie do egzaminu:	125	
łącznie liczba godzin	360	
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	12 (3+3+2+2+2)	

(ASF, MP)

Literatura francuska – przedmiot z listy do wyboru	
1.	<p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p>LITERATURA FRANCUSKA – PRZEDMIOT Z LISTY DO WYBORU</p> <p>French Literature – optional course</p>
2.	<p>Dyscyplina</p> <p>literaturoznawstwo</p>
3.	<p>Język wykładowy</p> <p>polski i/lub francuski</p>
4.	<p>Jednostka prowadząca przedmiot</p> <p>Instytut Filologii Romańskiej</p>
5.	<p>Kod przedmiotu</p> <p>21-FFR-S1-E1-A-LFpdw</p> <p>21-FFR-S1-E1-B-LFpdw</p> <p>21-FFR-S1-E2-LFpdw</p> <p>21-FFR-S1-E3-LFpdw</p> <p>21-FFR-S1-E4-LFpdw</p> <p>21-FL-F-S1-E5-LFw</p> <p>21-FL-F-S1-E6-LFw</p>
6.	<p>Rodzaj przedmiotu</p> <p>przedmiot ograniczonego wyboru</p>
7.	<p>Kierunek studiów</p> <p>filologia francuska</p>
8.	<p>Poziom studiów</p> <p>I stopnia</p>
9.	<p>Rok studiów</p> <p>I, II, III</p>
10.	<p>Semestr</p> <p>1, 2, 3, 4, 5, 6</p>
11.	<p>Forma zajęć i liczba godzin</p> <p>semestry 1-5, ćwiczenia – przedmiot ograniczonego wyboru: student wybiera jedną z opcji ćwiczeń, różniących się doбором materiału, lecz pozostających w zgodności chronologicznej z epoką literacką, omawianą na wykładzie</p> <p>semestr 6, konwersatorium – jak wyżej.</p>
12.	<p>Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu</p> <p>brak wymagań wstępnych</p>
13.	<p>Cele kształcenia dla przedmiotu</p> <p>- zaznajomienie studentów z dziejami literatury francuskiej; kształcenie umiejętności jej rozumienia, interpretowania i komentowania z</p>

	wykorzystaniem wiadomości historycznoliterackich; kształcenie umiejętności poszukiwania potrzebnych informacji w odpowiednich źródłach (np. w podręcznikach, monografiach, encyklopediach).	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) - tematykę ćwiczeń wyznacza lista dzieł, których przeczytanie obowiązuje uczestników zajęć; - zagadnienia objęte programem zajęć są omawiane w porządku chronologicznym (semestr pierwszy – średniowiecze, renesans; drugi – wiek XVII; trzeci – wiek XVIII; czwarty – wiek XIX; piąty i szósty – literatura XX i XXI wieku). W semestrze, w którym plan studiów nie przewiduje wykładów, zajęcia są prowadzone metodą konwersatoryjną, łączącą wykład z aktywnym udziałem uczestników (referaty, dyskusja).	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- ma zaawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu literaturoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz o ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej. Rozumie w podstawowym zakresie powiązania pomiędzy dziedzinami nauki i dyscyplinami naukowym, w szczególności relacje między naukami wykorzystywanymi w badaniach filologicznych oraz w praktyce filologicznej a innymi dyscyplinami, zwłaszcza z dziedziny nauk humanistycznych;	K_W01
	- zna podstawową terminologię z zakresu literaturoznawstwa;	K_W02
	- ma wiedzę o źródłach informacji (opracowania encyklopedyczne, syntezy podręcznikowe, studia monograficzne, słowniki, gramatyki) dotyczących literatury francuskiej;	K_W03
	- zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury charakterystycznych dla dorobku kultury języka francuskiego; zna zajmujące się nimi teorie i szkoły badawcze;	K_W06
	- potrafi, posługując się typowymi metodami, analizować wytwory kultury charakterystyczne dla obszaru kultury języka francuskiego oraz interpretować je, dążąc do określenia ich znaczeń, zakresu oddziaływania społecznego oraz ich miejsca w procesie historycznym i w przemianach kultury.	K_U06
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Dybeł K., Marczuk B., Prokop J., <i>Historia literatury francuskiej</i>, PWN, Warszawa 2005. Lagarde A., L. Michard, <i>Les grands auteurs français du programme</i>, Bordas, Paris 1993, 6 vol. (podręcznik łączący wybór tekstów z wiedzą historycznoliteracką, obejmujący literaturę francuską od średniowiecza do XX w.). <i>Littérature. Textes et documents</i>, Nathan, Paris 1988-1989, (Collection Henri Mitterand), 5 vol., (wieloautorский podręcznik łączący wybór tekstów z	

	wiedzą historycznoliteracką, obejmujący literaturę francuską od średniowiecza do XX w.). Szczegółową listę lektur prowadzący przedmiot podają na początku semestru.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - końcowy lub cząstkowy sprawdzian ustny lub pisemny, - śródsesemestralne prace pisemne o charakterze eseistycznym, - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa), - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego), - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu (T): - ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć, - praca kontrolna (końcowa), - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa), - wystąpienie ustne (indywidualne lub grupowe), - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego).	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia + konwersatorium	150 (120 + 30)
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.: - przygotowanie do zajęć/w tym np. przygotowanie prac pisemnych, referatów, prezentacji, projektów etc. (samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym): - czytanie wskazanej literatury: - przygotowanie do sprawdzianu/-ów:	90 150 90
	Łączna liczba godzin	480
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	16 (2+2+3+3+3+3)

(ASF, MP)

Praktyczna nauka języka francuskiego

PNJF – fonetyka

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA FRANCUSKIEGO – FONETYKA Practical Use of French – Phonetics
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E1-A-Y-F 21-FFR-S1-E1-B-Y-F
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów I, ścieżka A i B
10.	Semestr 1
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia; 15 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - bez wymagań wstępnych.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - osiągnięcie w języku francuskim umiejętności wymowy spontanicznej i lektury odpowiadającego założonemu poziomowi sprawności językowych wg ESOKJ oraz zdobycie podstawowych wiadomości z fonetyki języka francuskiego; doskonalenie percepcji dźwięków języka francuskiego i ich realizacji.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): - zasób głoskowy języka francuskiego:

	<ul style="list-style-type: none"> • ćwiczenia artykulacyjne i percepcyjne na oderwanych dźwiękach ze szczególnym uwzględnieniem samogłosek; • ćwiczenia na sylabach, zdaniach i tekstach; opanowanie poprawnej artykulacji poszczególnych dźwięków, intonacji i swobody mówienia • opanowywanie zasad relacji między dźwiękiem a pismem <p>- praktyczne ćwiczenie wymowy; - poznawanie zasad poprawnej wymowy ze szczególnym uwzględnieniem relacji między dźwiękiem a zapisem; poznawanie i opanowanie podstawowych zjawisk prozodycznych języka francuskiego; ćwiczenia poprawnej i płynnej lektury tekstów.</p>	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- ma podstawową praktyczną wiedzę o zasobie fonetycznym współczesnej francuszczyzny, o relacjach między mową a pismem i o wydajności podstawowych opozycji fonologicznych;	K_W08
	- potrafi samodzielnie ćwiczyć wymowę;	K_U03
	- potrafi w wymowie odróżnić podstawowe opozycje foniczne francuszczyzny oraz nie popełnia błędów fonetycznych, które znacznie utrudniałyby lub uniemożliwiałyby zrozumienie tekstu;	K_U11
	- dąży do odróżniania w wymowie wszystkich głosek języka francuskiego;	K_U11
	- potrafi stosować takie elementy francuskiej wymowy, jak <i>liaison</i> , <i>enchaînement</i> ;	K_U11
	- potrafi czytać transkrypcję fonetyczną;	K_U11
	- potrafi poprawnie fonetycznie oraz stosownie do struktury czytać dość skomplikowane teksty w języku francuskim;	K_U11
	- zdaje sobie sprawę ze swoich niedoskonałości w dziedzinie wymowy i ma świadomość, że wymowę trzeba ćwiczyć przez całe życie.	K_K01
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Abry D., M.-L. Chalaron, <i>Phonétique 500 exercices</i>, Hachette, Paris 2010 (CD). Charliac L., Motron A.-C., <i>Phonétique progressive du français, niveau avancé</i>, CLE International, Paris 2006. Léon P., <i>Prononciation du français standard</i>, Didier, Paris 1978. Lerond A., <i>Dictionnaire de la prononciation</i>, Larousse, Paris 1980. Pagniez-Delbart T. <i>A l'écoute des sons : les voyelles</i>, CLE International, Paris 1990. Pagniez-Delbart T., <i>A l'écoute des sons : les consonnes</i>, CLE International, Paris 1990. Pedoya-Guimbretière E., Kanemann-Pougatch M., <i>Plaisir des sons</i>, Hatier-Didier, Paris 1990.	

Sirejols E., Tempesta G., <i>Bien entendu</i> , Hatier/Didier, Paris 1994.		
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - obserwacja w toku pracy (kontrola ciągła), - sprawdziany ustne i pisemne.	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: - sprawdziany transkrypcyjne (wypełnianie luk); - stała kontrola wymowy podczas ćwiczeń na zajęciach; - końcowy sprawdzian ustny.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:	15
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - poznawanie relacji między mową a pismem na podstawie materiałów zaproponowanych przez prowadzącego - ćwiczenia transkrypcyjne (wypełnianie luk) związane z omawianym na zajęciach problemem - ćwiczenia wymowy	15
	łącznie liczba godzin	30
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	1

(AW)

PNJF – gramatyka

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA FRANCUSKIEGO – GRAMATYKA Practical Use of French - Grammar
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy polski i francuski (ścieżka A), francuski (ścieżka B)
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E2-A-Y-G 21-FFR-S1-E3-A-Y-G 21-FFR-S1-E2-B-Y-G 21-FFR-S1-E3-B-Y-G 21-FFR-S1-E4-Y-G
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska, ścieżka A i B
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów I, II
10.	Semestr 2, 3, 4
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia, 30 godzin + 30 godzin + 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - w semestrze 2: osiągnięcie biegłości językowej na poziomie A1+ (ścieżka A) i A2+ (ścieżka B) wg ESOKJ; - w semestrze 3: osiągnięcie biegłości językowej na poziomie A2+ (ścieżka A) i B1 (ścieżka B) wg ESOKJ; - w semestrze 4: osiągnięcie biegłości językowej na poziomie B1+ (ścieżka A) i B1+ (ścieżka B) wg ESOKJ.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - osiągnięcie biegłości językowej w zakresie kompetencji gramatycznej na poziomie: • A2+ (ścieżka A) i B1 (ścieżka B) wg ESOKJ w semestrze drugim;

	<ul style="list-style-type: none"> • B1+ (ścieżka A) i B1+ (ścieżka B) wg ESOKJ w semestrze trzecim; • B2 wg ESOKJ w semestrze czwartym. 														
14.	<p>Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - grupa rzeczownika; - grupa czasownika; - składnia zdania prostego; - składnia zdania złożonego. 														
15.	<table border="1"> <tr> <td>Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:</td> <td>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</td> </tr> <tr> <td>- posługuje się poprawnie francuskimi nazwami części mowy, czasów i trybów;</td> <td>K_W02</td> </tr> <tr> <td>- potrafi znaleźć informację gramatyczną w słowniku jednojęzycznym oraz gramatyce zredagowanej w języku francuskim;</td> <td>K_U01</td> </tr> <tr> <td>- „wykazuje stosunkowo wysoki stopień poprawności gramatycznej” (ESOKJ:103) w tekstach pisanych i ustnych; „zdarzające mu się błędy nie powodują nieporozumień” (ESOKJ:103);</td> <td>K_U11</td> </tr> <tr> <td>- dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami pracując w zespole;</td> <td>K_U13</td> </tr> <tr> <td>- potrafi gospodarować czasem i realizować zadania w wyznaczonych terminach;</td> <td>K_U14</td> </tr> <tr> <td>- rozumie potrzebę stałego rozwijania sprawności językowych.</td> <td>K_U15</td> </tr> </table>	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się	- posługuje się poprawnie francuskimi nazwami części mowy, czasów i trybów;	K_W02	- potrafi znaleźć informację gramatyczną w słowniku jednojęzycznym oraz gramatyce zredagowanej w języku francuskim;	K_U01	- „wykazuje stosunkowo wysoki stopień poprawności gramatycznej” (ESOKJ:103) w tekstach pisanych i ustnych; „zdarzające mu się błędy nie powodują nieporozumień” (ESOKJ:103);	K_U11	- dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami pracując w zespole;	K_U13	- potrafi gospodarować czasem i realizować zadania w wyznaczonych terminach;	K_U14	- rozumie potrzebę stałego rozwijania sprawności językowych.	K_U15
Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się														
- posługuje się poprawnie francuskimi nazwami części mowy, czasów i trybów;	K_W02														
- potrafi znaleźć informację gramatyczną w słowniku jednojęzycznym oraz gramatyce zredagowanej w języku francuskim;	K_U01														
- „wykazuje stosunkowo wysoki stopień poprawności gramatycznej” (ESOKJ:103) w tekstach pisanych i ustnych; „zdarzające mu się błędy nie powodują nieporozumień” (ESOKJ:103);	K_U11														
- dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami pracując w zespole;	K_U13														
- potrafi gospodarować czasem i realizować zadania w wyznaczonych terminach;	K_U14														
- rozumie potrzebę stałego rozwijania sprawności językowych.	K_U15														
16.	<p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p>Abry D., Chalaron M.-L., <i>La grammaire des premiers temps</i>, A1-A2, PUG, Grenoble 2014.</p> <p>Abry D., Chalaron M.-L., <i>La grammaire des premiers temps</i>, B1-B2, PUG, Grenoble 2015.</p> <p>Akuÿ A., Baselle-Shamaei B., <i>Exercices de grammaire en contexte. Niveau intermédiaire</i>, Hachette, Paris 2000.</p> <p>Akuÿ A., Baselle-Shamaei B., Bonenfant J., Orne-Gliemann M.-F., <i>Grammaire du français</i>, Hachette, Paris 2015.</p> <p>Boularès M., Frérot J.-L., <i>Grammaire progressive du français avec 400 exercices. Niveau avancé</i>, CLE International, Paris 2004.</p> <p>Boularès M., Grand-Clément O., <i>Conjugaison progressive du français. 450 exercices</i>, CLE International, Paris 2000.</p> <p>Descotes-Genon Ch., Morsel M.-H., Richou C., <i>L'Exercisier. Manuel d'expression française</i>, Grenoble 2006.</p> <p>Grand-Clément O., <i>Conjugaison. 450 Nouveaux exercices</i>. Niveau intermédiaire, CLE International, Paris 2004.</p> <p>Grégoire M., Thiévenaz O., <i>Grammaire progressive du français avec 600 exercices. Niveau intermédiaire</i>, CLE International, Paris 2004.</p> <p>Bescherelle, <i>La conjugaison pour tous</i>, Hatier, Paris 2019.</p>														

	<p>Miquel C., <i>Grammaire en dialogues. Niveau intermédiaire</i>, CLE International, Paris 2007.</p> <p>Poisson-Quinton S., Mimran R., Maheo-Le Coadic M., <i>Grammaire expliquée du français, niveau intermédiaire</i>, CLE International, Paris 2003.</p> <p>Sirejols E., Claude P., <i>Grammaire. Le nouvel « Entraînez-vous » avec 450 nouveaux exercices. Niveau intermédiaire</i>, CLE International, Paris 1996.</p> <p>Sirejols E., Claude P., <i>Grammaire. Le nouvel « Entraînez-vous » avec 450 nouveaux exercices. Niveau avancé</i>, CLE International, Paris 2002.</p> <p>Tempesta-Renaud G., <i>Tests de grammaire. Niveau avancé</i>, CLE International, Paris 2006.</p>																
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - egzamin ustny lub pisemny (w zależności od semestru), - pisemna praca semestralna i/lub śródssemestralna (indywidualna lub grupowa), - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego), - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego). 																
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć, - pisemnych prac domowych, - pisemnych prac kontrolnych, - wypowiedzi ustnych. 																
19.	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nakład pracy studenta</td> </tr> <tr> <td>forma realizacji zajęć przez studenta</td> <td>liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</td> </tr> <tr> <td>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:</td> <td>90</td> </tr> <tr> <td>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- przygotowanie do zajęć (samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym):</td> <td>60</td> </tr> <tr> <td>- przygotowanie do sprawdzianów:</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>Łączna liczba godzin</td> <td>180</td> </tr> <tr> <td>Liczba punktów ECTS</td> <td>6 (2+2+2)</td> </tr> </table>	Nakład pracy studenta		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:	90	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:		- przygotowanie do zajęć (samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym):	60	- przygotowanie do sprawdzianów:	30	Łączna liczba godzin	180	Liczba punktów ECTS	6 (2+2+2)
Nakład pracy studenta																	
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć																
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:	90																
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:																	
- przygotowanie do zajęć (samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym):	60																
- przygotowanie do sprawdzianów:	30																
Łączna liczba godzin	180																
Liczba punktów ECTS	6 (2+2+2)																

(KG, AW)

PNJF – mówienie

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA FRANCUSKIEGO – MÓWIENIE Practical Use of French – Speaking
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E3-B-Y-M 21-FFR-S1-E4-Y-M 21-FL-F-S1-E5-Y-Mow 21-FL-F-S1-E6-Y-Mow
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów II i III
10.	Semestr 3 (dla ścieżki B), 4, 5 i 6 (dla obu ścieżek)
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia ogółem dla ścieżki: A 90 godzin zajęć ogółem dla ścieżki: B 120 godzin zajęć semestr 3: 30 godzin (ścieżka B) semestr 4: 30 godzin (ścieżka A i B) semestr 5: 30 godzin (ścieżka A i B) semestr 6: 30 godzin (ścieżka A i B)
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - semestr 3: zdanie egzaminu z PNJF przewidzianego w semestrze 2 (ścieżka B); - semestr 4:

	<ul style="list-style-type: none"> • zdanie egzaminu z PNJF przewidzianego w semestrze 3 (ścieżka A); • zaliczenie na ocenę przedmiotu PNJF-mówienie w semestrze 3 (ścieżka B); <p>- semestr 5: zdanie egzaminu z PNJF przewidzianego w semestrze 4; - semestr 6: zdanie egzaminu z PNJF przewidzianego w semestrze 5.</p>
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - osiągnięcie poziomu biegłości językowej określonej w ESOKJ jako C1 w zakresie rozumienia i tworzenia tekstu mówionego oraz mediacji i interakcji ustnej.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): Semestr 3 - zdrowie i higiena, środowisko naturalne, ekologia; Semestr 4 - życie zawodowe, ekonomia, pieniądze; Semestr 5 - wartości, wierzenia, życie społeczne, stosunki międzyludzkie; - życie polityczne, Unia Europejska, globalizacja; Semestr 6 - życie naukowe, technika, nowe technologie, Internet; - media, sztuka, życie artystyczne; Dodatkowo, na każdym etapie kształcenia: - inne (aktualności).
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:
	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- ma wiedzę o współczesnych społecznych, politycznych i artystycznych realiach Francji oraz orientację w życiu kulturalnym tego kraju;
	K_W09
	- prawidłowo rozpoznaje różne rodzaje tekstów mówionych;
	K_U05
	- buduje wypowiedzi ustne adekwatne do sytuacji komunikacyjnych, w jakiej mają miejsce;
	K_U10
	- wykazuje się kompetencją językową w zakresie języka mówionego na poziomie: B1+ (semestr 3), B2 (semestr 4), B2+/C1 (semestr 5), C1 (semestr 6) wg ESOKJ;
	K_U11
	- potrafi pracować w zespole przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą oraz umiejętnościami;
	K_U13
	- potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonym terminie;
	K_U14
	- rozumie potrzebę stałego rozwijania umiejętności językowych;
	K_U15

	- ma świadomość różnic kulturowych, stosuje w praktyce wiedzę o mechanizmach komunikacji interkulturowej.	K_K04
16.	<p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p>W zależności od poziomu zaawansowania językowego słuchaczy:</p> <p>Abry D., Chalaron M.-L., <i>Les 500 Exercices de phonétique B1-B2</i>, Hachette, Paris 2014.</p> <p>Barthe M., Chovelon B., <i>Le français par les textes B1-B2</i>, PUG, Grenoble 2003.</p> <p>Chalaron M.-L., Roesch R., <i>La grammaire des tout premiers temps. À partir du niveau A1</i>, PUG, Grenoble 2011.</p> <p>Leroy-Miquel C., <i>Vocabulaire progressif du français. Niveau avancé</i>, CLE International, Paris 2004.</p> <p>Pierré M., Treffandier F., <i>Jeux de théâtre</i>, PUG, Grenoble 2012, série „Français Langue Étrangère” (spécification „Les outils malins du FLE”).</p> <p>Trevisiol P., Vasiljevic I., <i>Vocabulaire en action intermédiaire B1-B2</i>, CLE International, Paris 2011.</p> <p>Dodatkowo:</p> <p><i>Alter Ego plus</i> cz. 3, 4, 5 (poziomy B1, B2, C1), Hachette, Paris.</p> <p><i>Agenda 3</i> (poziom B1), Hachette, Paris.</p> <p><i>Edito – Méthode de français</i>, cz. 3, 4, 5 (poziomy B1, B2, C1), Didier, Paris.</p> <p><i>Préparation à l'examen DELF</i>, poziomy B1, B2 i C1, Hachette, Paris.</p> <p><i>Activités pour le Cadre européen commun de référence</i> (poziomy B1, B2 i C1), CLE International, Paris.</p> <p>Szczegółową listę podręczników i innych materiałów dydaktycznych podają prowadzący zajęcia na początku każdego semestru, w zależności od tematyki zajęć i/lub potrzeb studentów.</p>	
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - egzamin ustny (w zależności od semestru), - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego), - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego). 	
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć; - sprawdzianów ustnych i pisemnych (słownictwo); - prac domowych; - realizacji projektów grupowych; - prezentacji indywidualnych; - dyskusji na podstawie przeczytanej literatury. 	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:	Ścieżka A: 90

	- ćwiczenia:	Ścieżka B: 120
	<p>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):</p> <ul style="list-style-type: none"> - przygotowanie do zajęć (czytanie wskazanej literatury, przygotowanie prac domowych, realizacja projektów grupowych, praca w bibliotece) - samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym, - przygotowanie do sprawdzianów, - przygotowanie do egzaminu. 	<p>Ścieżka A: 60</p> <p>Ścieżka B: 90</p>
	łączna liczba godzin	<p>Ścieżka A: 150</p> <p>Ścieżka B: 210</p>
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	<p>Ścieżka A: 5 (2+1+2)</p> <p>Ścieżka B: 7 (2+2+1+2)</p>

(AW)

PNJF – pisanie

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA FRANCUSKIEGO – PISANIE Practical Use of French – Writing
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E3-B-Y-P 21-FFR-S1-E4-Y-P 21-FL-F-S1-E5-Y-Pis 21-FL-F-S1-E6-Y-Pis
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów II i III
10.	Semestr 3 (dla ścieżki B), 4, 5 i 6 (dla obu ścieżek)
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia ogółem dla ścieżki A: 90 godzin zajęć ogółem dla ścieżki B: 120 godzin zajęć semestr 3: 30 godzin (ścieżka B) semestr 4: 30 godzin (ścieżka A i B) semestr 5: 30 godzin (ścieżka A i B) semestr 6: 30 godzin (ścieżka A i B)
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - semestr 3: zdanie egzaminu z PNJF przewidzianego w semestrze 2 (ścieżka B); - semestr 4:

	<ul style="list-style-type: none"> • zdanie egzaminu z PNJF przewidzianego w semestrze 3 (ścieżka A); • zaliczenie na ocenę przedmiotu PNJF-mówienie w semestrze 3 (ścieżka B); <p>- semestr 5: zdanie egzaminu z PNJF przewidzianego w semestrze 4; - semestr 6: zdanie egzaminu z PNJF przewidzianego w semestrze 5.</p>	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - osiągnięcie poziomu biegłości językowej określonej w ESOKJ jako B1+ (semestr 3), B2 (semestr 4), B2+/C1 (semestr 5), C1 (semestr 6) w zakresie rozumienia i tworzenia tekstu pisanego oraz mediacji i interakcji pisemnej.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): Semestr 3: - czytanie i redagowanie tekstów o charakterze użytkowym: korespondencja urzędowa, podania, odwołania, listy reklamacyjne; - definicja tekstu i jego składników; typologia tekstów (opisowy, narracyjny, informacyjny, argumentacyjny); - elementy gramatyki tekstu; Semestr 4: - przygotowanie do redakcji streszczenia; Semestr 5-6: - streszczenie tekstu ustnego i pisemnego, rozprawka; - inne formy wypowiedzi pisemnej (elementy pisania twórczego, teksty o funkcji ludycznej) (semestr3-6).	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- prawidłowo rozpoznaje i definiuje różne rodzaje tekstów pisanych;	K_U05
	- buduje wypowiedzi pisemne adekwatne do sytuacji komunikacyjnych, w jakiej mają miejsce;	K_U09
	- wykazuje się kompetencją językową w zakresie języka pisanego na poziomie: B1+ (semestr 3), B2 (semestr 4), B2+/C1 (semestr 5), C1 (semestr 6) wg ESOKJ;	K_U11
	- potrafi pracować w zespole przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą oraz umiejętnościami;	K_U13
	- potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonym terminie;	K_U14
	- rozumie potrzebę stałego rozwijania umiejętności językowych.	K_U15
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) W zależności od poziomu zaawansowania językowego słuchaczy: Abry D., Chalaron M.-L., La grammaire des premiers temps, B1-B2, PUG, Grenoble 2015. Barthe M., Chovelon B., Le français par les textes B1-B2, PUG, Grenoble 2003.	

	<p>Callet S., Tricot T., <i>Vocabulaire en action intermédiaire A2-B1</i>, CLE International, Paris 2011.</p> <p>Chalaron M.-L., Roesch R., <i>La grammaire des tout premiers temps. À partir du niveau A1</i>, PUG, Grenoble 2011.</p> <p>Leroy-Miquel C., <i>Vocabulaire progressif du français. Niveau avancé</i>, CLE International, Paris 2004.</p> <p>Teste F., <i>Travailler l'écrit avec la presse</i>, PUG, Grenoble 2020.</p> <p>Trevisiol P., Vasiljevic I., <i>Vocabulaire en action intermédiaire B1-B2</i>, CLE International, Paris 2011.</p> <p>Dodatkowo:</p> <p><i>Alter Ego plus</i> cz. 3, 4, 5 (poziomy B1, B2, C1), Hachette, Paris.</p> <p><i>Agenda 3</i> (poziom B1), Hachette, Paris.</p> <p><i>Edito – Méthode de français</i>, cz. 3, 4, 5 (poziomy B1, B2, C1), Didier, Paris.</p> <p><i>Préparation à l'examen DELF</i>, poziomy B1, B2 i C1, Hachette, Paris.</p> <p><i>Activités pour le Cadre européen commun de référence</i> (poziomy B1, B2 i C1), CLE International, Paris.</p> <p>Szczegółową listę podręczników i innych materiałów dydaktycznych podają prowadzący zajęcia na początku każdego semestru, w zależności od tematyki zajęć i/lub potrzeb studentów.</p>								
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - egzamin pisemny (w zależności od semestru), - prace pisemne (indywidualne lub grupowe) i/lub - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego i/lub grupowego). 								
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć; - sprawdzianów pisemnych; - prac domowych; - realizacji projektów indywidualnych lub grupowych. 								
19.	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nakład pracy studenta</td> </tr> <tr> <td>forma realizacji zajęć przez studenta</td> <td>liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</td> </tr> <tr> <td>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:</td> <td>Ścieżka A: 90 Ścieżka B: 120</td> </tr> <tr> <td>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (czytanie wskazanej literatury, redakcja zleconych prac domowych, przygotowanie projektów indywidualnych i/lub grupowych, praca w bibliotece) - samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym, - przygotowanie do sprawdzianów,</td> <td>Ścieżka A: 90 Ścieżka B: 120</td> </tr> </table>	Nakład pracy studenta		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:	Ścieżka A: 90 Ścieżka B: 120	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (czytanie wskazanej literatury, redakcja zleconych prac domowych, przygotowanie projektów indywidualnych i/lub grupowych, praca w bibliotece) - samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym, - przygotowanie do sprawdzianów,	Ścieżka A: 90 Ścieżka B: 120
Nakład pracy studenta									
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć								
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:	Ścieżka A: 90 Ścieżka B: 120								
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (czytanie wskazanej literatury, redakcja zleconych prac domowych, przygotowanie projektów indywidualnych i/lub grupowych, praca w bibliotece) - samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym, - przygotowanie do sprawdzianów,	Ścieżka A: 90 Ścieżka B: 120								

	- przygotowanie do egzaminu.	
	Łączna liczba godzin	Ścieżka A: 180 Ścieżka B: 240
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	Ścieżka A: 6 (2+2+2) Ścieżka B: 8 (2+2+2+2)

(AW)

PNJF – przedmiot do wyboru

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA FRANCUSKIEGO – PRZEDMIOT DO WYBORU Practical Use of French – optional course
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski / polski (zależnie od stopnia zaawansowania studentów)
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E1-B-Y-PdW 21-FFR-S1-E2-B-Y-PdW 21-FFR-S1-E2-A-Y-PdW
6.	Rodzaj przedmiotu ograniczonego wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów I rok
10.	Semestr 1 i 2 (ścieżka B), 2 (ścieżka A)
11.	Forma zajęć i liczba godzin Ścieżka A: ćwiczenia, 30 godzin Ścieżka B: ćwiczenia, 60 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - w semestrze zimowym brak wymagań wstępnych (ścieżka B); - w semestrze letnim warunkiem uczestnictwa w zajęciach jest zaliczenie wszystkich przedmiotów z bloku PNJF w poprzednim semestrze (ścieżka A i B).
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu: - osiągnięcie biegłości językowej na poziomie od A1 do B1 wg ESOKJ (w zależności od semestru i ścieżki) w czterech językowych umiejętnościach podstawowych: rozumienie tekstu pisanego, rozumienie ze słuchu, tworzenie

	tekstu pisanego, wypowiedź ustna oraz dodatkowo w zakresie fonetyki lub gramatyki praktycznej (w zależności od stwierdzonych potrzeb studentów).	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): - ćwiczenia praktyczne obejmujące jedną lub więcej umiejętności pragmatycznych: rozumienie tekstu pisanego, rozumienie ze słuchu, tworzenie tekstu pisanego, wypowiedź ustna. W ofercie programowej PNJF – przedmiot do wyboru znaleźć się mogą też np. fonetyka, gramatyka praktyczna lub warsztaty teatralne; - co semestr wykładowcy prowadzący zajęcia z PNJF w porozumieniu z kierownikami Pracowni Dydaktyki Języka Francuskiego decydować będą o tematyce proponowanych przedmiotów w ramach PNJF – przedmiot do wyboru w zależności od stwierdzonych potrzeb studentów.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	
	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się	
	- biegle i poprawnie komunikuje się w języku francuskim na poziomie, odpowiednio: A2+ (ścieżka A i ścieżka B – 1 semestr), B1 (ścieżka B – 2 semestr);	K_U11
	- rozumie komunikaty w języku francuskim wyrażane ustnie i pisemnie na poziomie, odpowiednio: A2+ (ścieżka A i ścieżka B – 1 semestr), B1 (ścieżka B – 2 semestr);	K_U11
	- zna zasady wymowy francuskiej i umie się nimi posługiwać w praktyce;	K_U11
	- ma opanowane słownictwo i struktury gramatyczne w zakresie właściwym dla danego poziomu ESKOJ;	K_U11
	- potrafi pracować w zespole przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą oraz umiejętnościami;	K_U13
	- potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonym terminie;	K_U14
	- rozumie potrzebę stałego rozwijania umiejętności językowych.	K_U15
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) W zależności od poziomu zaawansowania językowego słuchaczy: Abry D., Chalaron M.-L., La grammaire des premiers temps, A1-A2, PUG, Grenoble 2014. Abry D., Chalaron M.-L., La grammaire des premiers temps, B1-B2, PUG, Grenoble 2015. Abry D., Chalaron M.-L., Les 500 Exercices de phonétique, A1-A2, Hachette, Paris 2009. Abry D., Chalaron M.-L., Les 500 Exercices de phonétique, B1-B2, Hachette, Paris 2011. Akuÿ A., Baselle-Shamaei B., Bonenfant J., Orne-Gliemann M.-F., Grammaire du français, Hachette, Paris 2015. Barthe M., Chovelon B., Philogone A.-M., Le français par les textes A2-B1, PUG, Grenoble 2015.	

	<p>Bazou V. J.-Ch. Schenker, <i>Vocabulaire en action débutant A1-A2</i>, CLE International, Paris 2011.</p> <p>Callet S., Tricot T., <i>Vocabulaire en action intermédiaire A2-B1</i>, CLE International, Paris 2011.</p> <p>Chalaron M.-L., Roesch R., <i>La grammaire des tout premiers temps. À partir du niveau A1</i>, PUG, Grenoble 2011.</p> <p>Pierré M., Treffandier F., <i>Jeux de théâtre</i>, PUG, Grenoble 2012, série „Français Langue Étrangère” (spécification „Les outils malins du FLE”).</p> <p>Siréjols, E., <i>Communication en dialogues, niveau intermédiaire A2-B1</i>, Clé International, Paris 2018.</p> <p>Siréjols, E., <i>Vocabulaire en dialogues, niveau intermédiaire B1</i>, Clé International, Paris 2017.</p> <p>Dodatkowo:</p> <p><i>Alter Ego plus</i> cz. 1, 2, 3 (poziomy A1, A2, B1), Hachette, Paris.</p> <p><i>Agenda</i> cz. 1, 2, 3 (poziomy A1, A2, B1), Hachette, Paris.</p> <p><i>Edito – Méthode de français</i>, cz. 1, 2, 3 (poziomy A1, A2, B1), Didier, Paris.</p> <p><i>Préparation à l'examen DELF</i> (poziomy A1, A2, B1), Hachette, Paris.</p> <p><i>Activités pour le Cadre européen commun de référence</i> (poziomy A1, A2, B1), CLE International, Paris.</p> <p>Szczegółową listę podręczników i innych materiałów dydaktycznych podają prowadzący zajęcia na początku każdego semestru w zależności od tematyki zajęć i/lub potrzeb studentów.</p>							
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - obserwacja w toku pracy (kontrola ciągła), - przygotowanie wystąpień ustnych indywidualnych i/lub grupowych, - przygotowanie i zrealizowanie projektu indywidualnego lub grupowego. 							
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć; - pisemnych prac domowych; - projektów grupowych (prezentacji); - kolokwium na koniec semestru i/lub sprawdzianów śródsemestralnych w formie ustnej i/lub pisemnej (forma i liczba sprawdzianów uzależniona jest od specyfiki zajęć). 							
19.	<p>Nakład pracy studenta</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;">forma realizacji zajęć przez studenta</th> <th style="width: 40%;">liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia</td> <td style="text-align: center;">ścieżka A: 30 ścieżka B: 60</td> </tr> <tr> <td>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym);</td> <td style="text-align: center;">ścieżka A: 60 ścieżka B: 90</td> </tr> </tbody> </table>		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia	ścieżka A: 30 ścieżka B: 60	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym);	ścieżka A: 60 ścieżka B: 90
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć							
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia	ścieżka A: 30 ścieżka B: 60							
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym);	ścieżka A: 60 ścieżka B: 90							

	- czytanie wskazanej literatury oraz przeszukiwanie zasobów internetowych;	
	- pisanie prac domowych lub przygotowywanie prezentacji (indywidualnie bądź grupowo).	
	łączna liczba godzin	ścieżka A: 90 ścieżka B: 150
	Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	ścieżka A: 3 ścieżka B: 5 (2+3)

(AW)

PNJF – sprawności zintegrowane (ścieżka A)

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA FRANCUSKIEGO – SPRAWNOŚCI ZINTEGROWANE Practical Use of French – Integrated Language Skills
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski (z elementami polskiego)
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E1-A-Y-SZ 21-FFR-S1-E2-A-Y-SZ 21-FFR-S1-E3-A-Y-SZ
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów I i II ścieżka A
10.	Semestr 1, 2 i 3
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia - 360 godzin semestr 1: 150 godzin semestr 2: 120 godzin semestr 3: 90 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - semestr 1: bez wymagań wstępnych; - semestr 2: zaliczenie wszystkich przedmiotów PNJF w semestrze 1; - semestr 3: zdanie egzaminu z PNJF w semestrze 2.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu

	osiągnięcie poziomu biegłości językowej określonej w ESOKJ jako A1+ (semestr 1), A2+ (semestr 2), B1+ (semestr 3) w zakresie kompetencji językowej, pragmatycznej i socjolingwistycznej.	
14.	Treści programowe (T) Semestr 1: - przedstawianie się, przywitanie, pożegnanie; wymiana informacji na temat tożsamości swojej i innych, prezentacja swoich preferencji, pasji, marzeń; - opis i charakterystyka miejsc, lokalizacja, zakwaterowanie, przemieszczanie się, środki komunikacji; - życie studenckie i zawodowe, plany na przyszłość; - rodzina i wydarzenia rodzinne, tradycje i święta, charakterystyka osób, relacje z innymi ludźmi, uczucia; Semestr 2: - codzienne czynności, jedzenie, zakupy, wypoczynek, spotkania, życie kulturalne; - pory roku, pogoda, klimat, ekologia, podróże, turystyka; - charakterystyka przedmiotów i ich funkcji; - wspomnienia, opowiadanie wydarzeń z przeszłości; Semestr 3: - wyrażanie przyczyny, skutku, celu, opozycji, przyzwolenia, warunku; - praca i studia, zdrowie i higiena, środowisko naturalne, ekologia; - inne (aktualności); - czytanie i redagowanie tekstów o charakterze użytkowym: korespondencja urzędowa, podania, odwołania, listy reklamacyjne; - czytanie i redagowanie różnych typów tekstów (opisowego, narracyjnego, informacyjnego, argumentacyjnego) - wprowadzenie typologii tekstów.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka: - rozumie i buduje poprawne i adekwatne wypowiedzi ustne i pisemne na poziomie: A1+ (semestr 1), A2+ (semestr 2), B1+ (semestr 3) wg ESOKJ; - potrafi pracować w zespole przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą oraz umiejętnościami; - potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonym terminie; - rozumie potrzebę stałego rozwijania umiejętności językowych.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_U11 K_U13 K_U14 K_U15
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) W zależności od poziomu zaawansowania językowego słuchaczy: Abry D., Chalaron M.-L., La grammaire des premiers temps, A1-A2, PUG, Grenoble 2014. Abry D., Chalaron M.-L., La grammaire des premiers temps, B1-B2, PUG, Grenoble 2015.	

	<p>Abry D., Chalaron M.-L., <i>Les 500 Exercices de phonétique</i>, A1-A2, Hachette, Paris 2009.</p> <p>Abry D., Chalaron M.-L., <i>Les 500 Exercices de phonétique</i>, B1-B2, Hachette, Paris 2011.</p> <p>Akuř A., Baselle-Shamaei B., Bonenfant J., Orne-Gliemann M.-F., <i>Grammaire du français</i>, Hachette, Paris 2015.</p> <p>Barthe M., Chovelon B., Philogone A.-M., <i>Le français par les textes A2-B1</i>, PUG, Grenoble 2015.</p> <p>Bazou V. J.-Ch. Schenker, <i>Vocabulaire en action débutant A1-A2</i>, CLE International, Paris 2011.</p> <p>Callet S., Tricot T., <i>Vocabulaire en action intermédiaire A2-B1</i>, CLE International, Paris 2011.</p> <p>Chalaron M.-L., Roesch R., <i>La grammaire des tout premiers temps. À partir du niveau A1</i>, PUG, Grenoble 2011.</p> <p>Pierré M., Treffandier F., <i>Jeux de théâtre</i>, PUG, Grenoble 2012, série „Français Langue Étrangère” (spécification „Les outils malins du FLE”).</p> <p>Siréjols, E., <i>Communication en dialogues, niveau intermédiaire A2-B1</i>, Clé International, Paris 2018.</p> <p>Siréjols, E., <i>Vocabulaire en dialogues, niveau intermédiaire B1</i>, Clé International, Paris 2017.</p> <p>Dodatkowo:</p> <p><i>Alter Ego plus</i> cz. 1, 2, 3 (poziomy A1, A2, B1), Hachette, Paris.</p> <p><i>Agenda</i> cz. 1, 2, 3 (poziomy A1, A2, B1), Hachette, Paris.</p> <p><i>Edito – Méthode de français</i>, cz. 1, 2, 3 (poziomy A1, A2, B1), Didier, Paris.</p> <p><i>Préparation à l'examen DELF</i> (poziomy A1, A2, B1), Hachette, Paris.</p> <p><i>Activités pour le Cadre européen commun de référence</i> (poziomy A1, A2, B1), CLE International, Paris.</p> <p>Szczegółową listę podręczników i innych materiałów dydaktycznych podają prowadzący zajęcia na początku każdego semestru w zależności od tematyki zajęć i/lub potrzeb studentów.</p>
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - egzamin ustny (semestr 1), pisemny i ustny (semestr 2), pisemny (semestr 3), - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego), - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego), - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa).
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć, - sprawdzianów ustnych i pisemnych, - prac domowych, - wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego), - realizacji projektu,

	- w ramach modułu PNJF: egzaminu ustnego (semestr 1), pisemnego i ustnego (semestr 2), pisemnego (semestr 3).	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:	360 (150+120+90)
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece); - przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym, - przygotowanie do egzaminu.	360
	łączna liczba godzin	720
	Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	24 (10+8+6)

(AW)

PNJF – sprawności zintegrowane (ścieżka B)

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA FRANCUSKIEGO – SPRAWNOŚCI ZINTEGROWANE Practical Use of French – Integrated Language Skills
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E1-B-Y-SZ 21-FFR-S1-E2-B-Y-SZ
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów I, ścieżka B
10.	Semestr 1 i 2
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia - 180 godzin semestr 1: 90 godzin semestr 2: 90 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - semestr 1: bez wymagań wstępnych; - semestr 2: zaliczenie wszystkich przedmiotów PNJF w semestrze 1.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - osiągnięcie poziomu biegłości językowej określonej w ESOKJ jako A2+ (semestr 1) i B1 (semestr 2) w zakresie kompetencji językowej, pragmatycznej i socjolingwistycznej.
14.	Treści programowe (T) - życie studenckie i zawodowe, plany na przyszłość;

	- rodzina i wydarzenia rodzinne, tradycje i święta, charakterystyka osób, relacje z innymi ludźmi, uczucia; - codzienne czynności, jedzenie, zakupy, wypoczynek, spotkania, życie kulturalne; - pory roku, pogoda, klimat, ekologia, podróże, turystyka; - charakterystyka przedmiotów i ich funkcji; - wspomnienia, opowiadanie wydarzeń z przeszłości; - inne (aktualności).	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- rozumie i buduje poprawne i adekwatne wypowiedzi ustne i pisemne na poziomie: A2+ (semestr 1), B1 (semestr 2) wg ESOKJ;	K_U11
	- potrafi pracować w zespole przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą oraz umiejętnościami;	K_U13
	- potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonym terminie;	K_U14
	- rozumie potrzebę stałego rozwijania umiejętności językowych.	K_U15
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) W zależności od poziomu zaawansowania językowego słuchaczy: Abry D., Chalaron M.-L., La grammaire des premiers temps, A1-A2, PUG, Grenoble 2014. Abry D., Chalaron M.-L., La grammaire des premiers temps, B1-B2, PUG, Grenoble 2015. Abry D., Chalaron M.-L., Les 500 Exercices de phonétique, B1-B2, Hachette, Paris 2011. Akuř A., Baselle-Shamaei B., Bonenfant J., Orne-Gliemann M.-F., Grammaire du français, Hachette, Paris 2015. Barthe M., Chovelon B., Philogone A.-M., Le français par les textes A2-B1, PUG, Grenoble 2015. Callet S., Tricot T., Vocabulaire en action intermédiaire A2-B1, CLE International, Paris 2011. Chalaron M.-L., Roesch R., La grammaire des tout premiers temps. À partir du niveau A1, PUG, Grenoble 2011. Leroy-Miquel C., Goliot-Lété A., Vocabulaire progressif du français. Niveau intermédiaire, CLE International, Paris 2004. Pierré M., Treffandier F., Jeux de théâtre, PUG, Grenoble 2012, série „Français Langue Étrangère” (spécification „Les outils malins du FLE”). Siréjols, E., Communication en dialogues, niveau intermédiaire A2-B1, Clé International, Paris 2018. Siréjols, E., Vocabulaire en dialogues, niveau intermédiaire B1, Clé International, Paris 2017. Dodatkowo :	

	<p><i>Alter Ego plus</i> cz. 2, 3 (poziomy A2, B1), Hachette, Paris. <i>Agenda</i> cz. 2, 3 (poziomy A2, B1), Hachette, Paris. <i>Edito – Méthode de français</i>, cz. 2, 3 (poziomy A2, B1), Didier, Paris. <i>Préparation à l'examen DELF</i> (poziomy A2, B1), Hachette, Paris. <i>Activités pour le Cadre européen commun de référence</i> (poziomy A2, B1), CLE International, Paris.</p> <p>Szczegółową listę podręczników i innych materiałów dydaktycznych podają prowadzący zajęcia na początku każdego semestru w zależności od tematyki zajęć i/lub potrzeb studentów.</p>	
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - egzamin pisemny i ustny (semestr 2), - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego), - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego), - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa). 	
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć, - sprawdzianów ustnych i pisemnych, - prac domowych, - wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) - dyskusji na podstawie dokumentów autentycznych, - realizacji projektów grupowych i/lub indywidualnych, - w ramach modułu PNJF: egzaminu pisemnego i ustnego (semestr 2). 	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:	180
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece); - przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym, - przygotowanie do egzaminu.	180
	łącznie liczba godzin	360
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)		12 (6+6)

(AW)

Przedmioty dowolnego wyboru

Język francuski w piosence

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim JĘZYK FRANCUSKI W PIOSENCE French language in songs
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-oJFwP
6.	Rodzaj przedmiotu przedmiot dowolnego wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów II
10.	Semestr 3
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu bez wymagań
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - doskonalenie umiejętności rozumienia ze słuchu oraz rozumienia tekstu czytanego w języku francuskim ze szczególnym uwzględnieniem składnika językowego gramatyczno-leksykalnego oraz stylistycznego w ramach pracy nad tekstami współczesnych (od lat '40 XX wieku do dnia dzisiejszego) piosenek francuskojęzycznych.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): - ćwiczenie receptywnych sprawności językowych (rozumienie ze słuchu oraz interpretacja i rozumienie tekstu czytanego) istotnych dla kształcenia kompetencji komunikacyjnej ze szczególnym uwzględnieniem komponentu gramatyczno-leksykalnego i stylistycznego poprzez analizę zastosowanych

	środków językowych w tekstach współczesnych piosenek francuskojęzycznych.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- korzysta z różnorodnych źródeł wiedzy w odniesieniu do gramatyki i słownictwa języka francuskiego stosując do tego wielorakie narzędzia (podręczniki, słowniki, aplikacje dydaktyczne np. quizlet, zasoby Internetowe np. youtube);	K_U01
	- analizuje pod względem gramatyczno-leksykalnym i stylistycznym piosenki charakterystyczne dla współczesnego dorobku kultury krajów francuskojęzycznych;	K_U06
	- pracuje w zespole, przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami, realizuje zadania w wyznaczonych terminach.	K_U13, K_U14
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Bourmayer A., Loiseau Y., Rimbart O., Taillandier I., Grammaire essentielle du français – B2, Didier, Paris 2017. Crepeux G., Mensdorff-Pouilly L., Lions-Olivieri M.-L., Sperandio C., Vocabulaire essentiel du français – B1, Didier, Paris 2017. Gajos M.H., Plaisirs d'amour. Méthode de français par la chanson, Oficyna Leksem, Łask 2003. Glaud L., Loiseau Y., Merlet E., Grammaire essentielle du français – B1, Didier, Paris 2015. Grandet, E., Corsain M., Mineni E., Rainoldi M., Activités pour le Cadre commun – Niveau B2, CLE International, Paris 2007. Kober-Kleinert C., Parizet M.-L., Poisson-Quinton, S., Activités pour le Cadre commun – Niveaux C1/C2, CLE International, Paris 2009. Leroy-Miquel C., Grammaire en dialogues : niveau avancé B2-C1, CLE International, Paris 2013. Trévisiol P, Vasiljevic I., Vocabulaire en action - Niveau avancé, CLE International, Paris 2011. Verlant G. (dir.), L'encyclopédie de la chanson française, Presses de la Cité, Paris 1999. Słowniki, np. Le Petit Robert (różne daty wydania), cnrtl.fr Encyklopedie, np. Larousse (różne daty wydania) Zasoby internetowe, np. youtube.com, paroles.net	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - kontrola wykonania i poprawności zleconych zadań domowych oraz ćwiczeń wykonywanych podczas zajęć, - sprawdziany pisemne.	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,	

	- wykonywanych zadań domowych (pisemnych i ustnych), - pisemnych sprawdzianów leksykalno-gramatycznych i/lub na rozumienie tekstu słuchanego oraz czytanego.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć: - przygotowanie do sprawdzianów: - wykonywanie ćwiczeń z wykorzystaniem TIK:	30 20 10
	łącna liczba godzin	90
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(AW)

Lektura tekstu prasowego

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim LEKTURA TEKSTU PRASOWEGO Reading Press Texts	
2.	Dyscyplina językoznawstwo	
3.	Język wykładowy francuski, z elementami polskiego	
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej	
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-oLTP	
6.	Rodzaj przedmiotu przedmiot dowolnego wyboru	
7.	Kierunek studiów filologia francuska	
8.	Poziom studiów I stopień	
9.	Rok studiów II rok, ścieżka B	
10.	Semestr 3	
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia, 30 godzin	
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - brak wymagań wstępnych	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - rozwinięcie kompetencji językowych poprzez kształcenie umiejętności analizy tekstu prasowego.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) - ćwiczenia praktyczne obejmujące rozumienie prasowego tekstu pisanego; - tworzenie wypowiedzi ustnej (i/lub pisemnej) na podstawie samodzielnej lektury tekstu prasowego.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się

	- ma ogólną wiedzę o prasie francuskiej i rodzajach wypowiedzi prasowych;	K_W09
	- potrafi wyszukiwać, selekcjonować, hierarchizować i użytkować wiedzę z zakresu proponowanej tematyki;	K_U01
	- biegle i poprawnie komunikuje się w języku francuskim na poziomie B1/B2 (w zależności od ścieżki) wg ESOKJ, stosując prawidłowo słownictwo w zakresie wyznaczonym przez tematykę zajęć;	K_U11
	- potrafi pracować samodzielnie oraz w zespole, potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonym terminie, dzieli się posiadaną wiedzą oraz umiejętnościami;	K_U13, K_U14
	- rozumie potrzebę stałego rozwijania umiejętności językowych i uczenia się.	K_U15
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Podręczniki: Agnès Y., Manuel de journalisme, La Découverte, Paris 2002. Martin-Lagardette J.L., Le guide de l'écriture journalistique, La Découverte, Paris 2008. Peyroutet C., Style et rhétorique, Nathan, Paris 2013. Materiały dydaktyczne : bieżące i archiwalne artykuły prasowe w formie tradycyjnej i/lub elektronicznej (dobór tytułów według aktualnych potrzeb i wskazań prowadzącego).	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - prace kontrolne i/lub - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa) i/lub - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) i/lub - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć; - zadań/projektów przygotowanych indywidualnie (ustnych i/lub pisemnych) i zespołowo (ustnych); - kolokwium w formie ustnej lub pisemnej na koniec semestru (fakultatywnie).	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):	

- przygotowanie do zajęć (samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym):	15
- przygotowywanie zadań ustnych i pisemnych (indywidualnie lub/i zbiorowo):	10
- czytanie wskazanej literatury oraz przeszukiwanie zasobów internetowych:	5
łączna liczba godzin	60
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	2

(YZ, AW)

Mówienie z elementami fonetyki

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim MÓWIENIE Z ELEMENTAMI FONETYKI Speaking with Elements of Phonetics
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski, z elementami polskiego
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-oMzEF
6.	Rodzaj przedmiotu przedmiot dowolnego wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów II rok, ścieżka A
10.	Semestr 3
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - warunkiem uczestnictwa w zajęciach jest zaliczenie wszystkich przedmiotów z bloku PNJF w poprzednim semestrze
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - kształtowanie sprawności mówienia oraz rozumienia tekstów pisanych i ustnych w zakresie zdefiniowanym na poziomie B1 wg ESOKJ; - uzupełnienie wiadomości z fonetyki języka francuskiego, kształtowanie i uzupełnianie umiejętności w dziedzinie fonetyki na poziomie B1.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): - wypowiedzi ustne spontaniczne i przygotowane, prezentacje artykułów prasowych, dyskusje; - uzupełnianie wiedzy o relacjach mowa-pismo; - ćwiczenia fonetyczne dotyczące poszczególnych głosek francuskich, zdań, lektura tekstów, teksty poetyckie, piosenki.

15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- potrafi tworzyć wypowiedzi ustne na poziomie B1;	K_U11
	- rozumie komunikaty w języku francuskim na poziomie B1;	K_U11
	- zna zasady wymowy francuskiej i umie się nimi posługiwać w praktyce; ma pogłębioną wiedzę o relacjach mowa-pismo;	K_U11
	- ma opanowane słownictwo w zakresie właściwym dla poziomu B1;	K_U11
	- potrafi pracować w zespole przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą oraz umiejętnościami;	K_U13
	- potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonym terminie;	K_U14
	- rozumie potrzebę stałego rozwijania umiejętności językowych.	K_U15
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Abry D., Chalaron M.-L., Les 500 Exercices de phonétique A1-A2, Hachette, Paris 2009. Abry D., Chalaron M.-L., Les 500 Exercices de phonétique B1-B2, Hachette, Paris 2011. Teksty prasowe, materiały audiowizualne (dziennik telewizyjny, reportaże, fragmenty filmów, itp.), wiersze, piosenki.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - obserwacja w toku pracy (kontrola ciągła), - przygotowanie wystąpień ustnych indywidualnych i/lub grupowych, - przygotowanie i zrealizowanie projektu indywidualnego i/lub grupowego.	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć; - jakości wymowy sprawdzanej podczas ćwiczeń fonetycznych - wypowiedzi ustnych na zajęciach, spontanicznych i przygotowanych i/lub - realizacji projektu indywidualnego i/lub grupowego.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie wypowiedzi ustnych;	60

- lektura artykułów prasowych; - ćwiczenia fonetyczne.	
Łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(AW)

Struktury leksykalno-gramatyczne języka francuskiego

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim STRUKTURY LEKSYKALNO-GRAMATYCZNE JĘZYKA FRANCUSKIEGO Practice of French – syntactic and lexical structures
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-oSLGJF
6.	Rodzaj przedmiotu przedmiot dowolnego wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów II, III rok
10.	Semestr 4, 5 lub 6
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - osiągnięcie biegłości językowej na poziomie, odpowiednio, dla zajęć w semestrze 4: B1+, w semestrze 5: B2, w semestrze 6: C1 wg ESOKJ.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - powtórzenie praktycznych zagadnień z gramatyki języka francuskiego w celu wytworzenia u studentów automatyzmów językowych, wzbogacenie repertuaru struktur składniowych i leksykalnych w języku francuskim; - osiągnięcie biegłości językowej na poziomie, odpowiednio, dla zajęć w semestrze 4: B2, w semestrze 5 i 6: C1 wg ESOKJ.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): - grupa rzeczownika – użycie rodzajników, miejsce przymiotnika, - użycie zaimków względnych, - użycie czasów i trybów, zgodność czasów,

	- składnia zdania złożonego, - relacje leksykalne: synonimy / antonimy, hiperonimy / hiponimy i inne.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- potrafi znaleźć informację gramatyczną w słowniku jednojęzycznym oraz gramatyce zredagowanej w języku francuskim;	K_U01
	- posługuje się poprawnie francuskimi nazwami części mowy, czasów i trybów;	K_U04
	- „utrzymuje wysoki poziom poprawności gramatycznej; błędy są rzadkie i trudne do uchwycenia, zazwyczaj od razu poprawiane (ESOKJ:103);	K_U11
	- dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami pracując w zespole, potrafi gospodarować czasem i realizować zadania w wyznaczonych terminach;	K_U13, K_U14
	- rozumie potrzebę stałego rozwijania sprawności językowych.	K_U15
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Akyüz A., Bazelle-Shahmaei B. et al., Exercices de grammaire en contexte. Niveau avancé, Hachette F.L.E., Paris 2001. Boularès M., Frérot J.-L., Grammaire progressive du français avec 400 exercices. Niveau avancé, CLE International, Paris 2004. Boularès M., Grand-Clément O., Conjugaison progressive du français. 450 exercices, CLE International, Paris 2000. Chovelon B., Barthe M., Expression et style. Français de perfectionnement, PUG, Grenoble 2003. Delatour Y. et al., Grammaire 350 exercices, niveau moyen, supérieur I, Hachette F.L.E., Paris 1991. Leroy-Miquel C., Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices, CLE International, Paris 2001. Poisson-Quinton S., Mimran R., Maheo-Le Coadic M., Grammaire Expliquée du Français, niveau intermédiaire, CLE International, Paris 2003. Riquet M., Quoy-Bodin J.-L., Comment dire ? Raisonner à la française. Etude des articulations françaises, CLE International, Paris 1988. Renaud D., Vocabulaire. Tests CLE. Niveau avancé, CLE International, Paris 2004. Rougerie A., Trouvez le mot juste, coll. Profil Formation, Hatier, Paris 1976. Sirejols E., Claude P., Grammaire. Le nouvel « Entraînez-vous » avec 450 nouveaux exercices, Niveau avancé, CLE International, Paris 2002.	

	Tempesta-Renaud G., Tests de grammaire. Niveau avancé, CLE International, Paris 2006.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - obserwacja w toku pracy (kontrola ciągła) i/lub - pisemna praca semestralna i/lub śródssemestralna (indywidualna lub grupowa) i/lub - przygotowanie wystąpień ustnych indywidualnych i/lub grupowych i/lub - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i/lub - prac pisemnych – kolokwiów i/lub - prac domowych i/lub - wypowiedzi ustnych.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do ćwiczeń: - przygotowanie do sprawdzianów:	30
	łącznie liczba godzin	60
	Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	2

(AW)

Seminarium licencjackie	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim SEMINARIUM LICENCJACKIE BA Seminar
2.	Dyscyplina językoznawstwo, literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski, polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FL-F-S1-E5-SL-15 21-FL-F-S1-E6-SL
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy – ograniczonego wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów III
10.	Semestr 5 i 6
11.	Forma zajęć i liczba godzin seminarium, 60 godzin (30+30 godzin)
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - wymagania wstępne określa każdorazowo prowadzący odpowiednie seminarium.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - przygotowanie uczestników do napisania pracy licencjackiej, w której powinni wykazać się umiejętnością napisania tekstu o charakterze akademickim.
14.	Treści programowe - proponowane seminaria dotyczą takich dziedzin, jak językoznawstwo francuskie, historia literatury francuskiej, historia i kultura Francji i krajów frankofońskich, przekładoznawstwo, komparatystyka, metodyka nauczania języka francuskiego; - ramy tematyczne seminarium określa prowadzący, a uszczegółowione tematy rozpraw formułowane są w uzgodnieniu z uczestnikami zajęć.

15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować, oceniać i użytkować wiedzę z wybranego zakresu tematycznego, wykorzystuje różne źródła i metody;	K_U01
	- potrafi zastosować elementarne zasady i procedury badawcze, formułować i analizować problemy, dobrać odpowiednie narzędzia, formułować wnioski, opracować i zaprezentować rezultaty pracy z wybranego zakresu tematycznego seminarium;	K_U02
	- potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie wybranego obszaru zainteresowań, wykorzystując wskazówki opiekuna naukowego i literaturę przedmiotu;	K_U03
	- potrafi posługiwać się podstawowymi narzędziami badawczymi wypracowanymi na gruncie odpowiedniej filologii szczegółowej i pojęciami dla niej właściwymi;	K_U04
	- potrafi zastosować w wypowiedzi ustnej i pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem poglądów innych osób znanych z różnych źródeł oraz formułować wnioski. Używa specjalistycznej terminologii;	K_U07
	- potrafi porozumiewać się ze specjalistami w zakresie objętym programem seminarium w studiowanym języku i w języku polskim;	K_U08
	- potrafi tworzyć w języku polskim lub francuskim teksty pisane o charakterze akademickim;	K_U09
	- ma świadomość znaczenia zasad etyki zawodowej i uczciwości intelektualnej w działaniach własnych i innych osób; postępuje zgodnie z tymi zasadami;	K_K03
	- zna i stosuje w praktyce zasady odnoszące się do ochrony prawa autorskiego.	K_W12, K_K05
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) zależnie od tematu seminarium	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się: - ocena referatów i seminaryjnych prac pisemnych oraz innych zadań, praca licencjacka, egzamin licencjacki.	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: - wymogi obowiązujące w semestrze zimowym określa prowadzący; - warunkiem zaliczenia semestru letniego jest złożenie pełnej wersji pracy licencjackiej, zaakceptowanie jej przez opiekuna naukowego i uzyskanie pozytywnych recenzji. Przy ocenie pracy licencjackiej brane są pod uwagę: znajomość lektur, umiejętność poszukiwania oraz twórczego wykorzystania źródeł i literatury przedmiotu w zakresie opracowywanego tematu, sprawność argumentacji i spójność wypowiedzi, precyzja formułowania sądów, umiejętność przeprowadzania analizy i syntezy, wyciągania wniosków, przestrzeganie	

	wymogów redakcyjnych stawianych tekstom naukowym (szczegółowy spis treści, przypisy, zestawienie wykorzystanej literatury itp.) i obowiązujących w nich zasad referowania cudzych poglądów i oznaczania przytaczanych wypowiedzi.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: seminarium:	60 (30+30)
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć: - poszukiwanie źródeł: - lektura wskazanej i wybranej literatury: - konsultacje z prowadzącym: - pisanie pracy licencjackiej:	240
	Łączna liczba godzin	300
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	10 (5+5)

Strategie uczenia się języków obcych

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim STRATEGIE UCZENIA SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH Learning Strategies in Second Language Acquisition
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E1-SUSJO
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska, ścieżka A i B
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów I
10.	Semestr 1
11.	Forma zajęć i liczba godzin Ćwiczenia, 15 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - bez wymagań wstępnych.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - doskonalenie sprawności uczenia się języków obcych.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): <ul style="list-style-type: none"> - co to znaczy znać język obcy?; - przyswajanie języka ojczystego i języka obcego, różnice i podobieństwa procesu; - czynniki wpływające na naukę języka; - uczenie się i pamięć; - style uczenia się; - charakterystyka osób odnoszących sukces w nauce języka obcego; - definicje i klasyfikacje strategii uczenia się;

	<ul style="list-style-type: none"> - zasady treningu strategicznego; - autonomia w nauce języków obcych; - rola Europejskiego Portfolio Językowego w nauce języków. 	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- ma wiedzę o źródłach informacji dotyczących języka francuskiego (podręczniki, słowniki, gramatyki, strony internetowe);	K_W03
	- ma elementarną wiedzę o mechanizmach rządzących używaniem języka;	K_W07
	- potrafi dokonać podstawowego zestawienia struktur i zjawisk języka polskiego oraz języka francuskiego, a także ma podstawową wiedzę o przechodzeniu od struktur jednego języka do struktur drugiego;	K_W08
	- zna różnorodne strategie uczenia się języków obcych i potrafi wybrać te, które są dla niego korzystne;	K_U03
	- potrafi pracować w zespole, przyjmując w nim różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;	K_U13
	- potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonym terminie;	K_U14
	- rozumie potrzebę stałego uczenia się, zwłaszcza w zakresie rozwijania umiejętności językowych.	K_U15
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Bawej-Krajewska H., Czetrweryńska G., Gorzelak M. (red.) Europejskie Portfolio Językowe dla Dorosłych, Wyd. Rady Europy EAQUALS-ALTE, 2007. Brześkiewicz Z., Jak łatwo i skutecznie uczyć się języków obcych, Studio Astropsychologii, Białystok 2005. Buzan T., Rusz głową, wyd. Ravi, Łódź 2005. Cyr P., Les stratégies d'apprentissage, CLE International, Paris 1998. Michońska-Stadnik A., Strategie uczenia się i autonomia ucznia w warunkach szkolnych, Wyd. Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 1996. Pawlak M., Marciniak I., Lis Z., Bartczak E., Jak samodzielnie poznawać języki i kultury. Przewodnik metodyczny do Europejskiego Portfolio Językowego dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych i studentów, Wyd. CODN, Warszawa 2006. Studenska A., Strategie uczenia się, a opanowanie języka niemieckiego, Wydawnictwo Akademickie „Żak”, Warszawa 2005.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): <ul style="list-style-type: none"> - pisemna praca semestralna i/lub sprawdzian pisemny, - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego), - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego). 	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: <ul style="list-style-type: none"> - pisemnych prac domowych i/lub wykonania projektu; 	

	- wypowiedzi ustnych i/lub prezentacji na zadany temat; - końcowego sprawdzianu pisemnego; - kryterium dodatkowe stanowi prowadzony na platformie e-learningowej UWr dzienniczek stosowanych strategii uczenia się języków obcych.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia:	15
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - czytanie zalecanej literatury: - prace projektowe: - przygotowanie do sprawdzianu:	5 5 5
	Łączna liczba godzin	30
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	1

(AW)

Teoria literatury	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim TEORIA LITERATURY Critical Theory
2.	Dyscyplina literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski i polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FFR-S1-E3-B-TL 21-FFR-S1-E3-A-TL
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów II
10.	Semestr 3 i 4
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu brak wymagań wstępnych
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Celem przedmiotu jest przekazanie studentom wiedzy teoretycznoliterackiej służącej rozumieniu, analizowaniu i komentowaniu utworów literackich.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) - Wiedza o literaturze: krytyka, teoria i historia literatury (semestr 3 i 4); - Gatunki wypowiedzi. Budowa utworu: tekst i świat przedstawiony (semestr 3); - Praca z tekstem: wstępna analiza, poszukiwanie wiadomości kontekstowych. Analiza metodyczna (semestr 3); - Normy redagowania not i list bibliograficznych (semestr 3);

	- Podstawowe pojęcia badawcze właściwe wybranym szkołom teorii literatury (semestr 4)	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- ma zaawansowaną wiedzę o miejscu i znaczeniu literaturoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz o ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej. Rozumie w podstawowym zakresie powiązania pomiędzy dziedzinami nauki i dyscyplinami naukowym, w szczególności relacje między naukami wykorzystywanymi w badaniach filologicznych oraz w praktyce filologicznej a innymi dyscyplinami, zwłaszcza z dziedziny nauk humanistycznych;	K_W01
	- zna podstawową terminologię z zakresu literaturoznawstwa;	K_W02
	- ma uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla obszaru zainteresowań filologii, w szczególności z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa i kulturoznawstwa. Ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa i kulturoznawstwa;	K_W04
	- zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury charakterystycznych dla dorobku kultury języka francuskiego; zna zajmujące się nimi teorie i szkoły badawcze;	K_W06
	- potrafi wyszukiwać, selekcjonować, analizować, oceniać i użytkować wiedzę z zakresu literaturoznawstwa z wykorzystaniem różnych źródeł i metod;	K_U01
	- potrafi zastosować elementarne zasady i procedury badawcze, formułować i analizować problemy, dobrać odpowiednie narzędzia, formułować wnioski, opracować i zaprezentować rezultaty pracy w zakresie literaturoznawstwa obszaru języka francuskiego;	K_U02
	- ma świadomość różnic kulturowych i związanych z tym wyzwań, potrafi w praktyce stosować wiedzę o mechanizmach komunikacji interkulturowej.	K_K04
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Burzyńska A., Markowski M. P., <i>Teorie Literatury XX wieku</i>, Znak, Kraków 2006, podręcznik i antologia. Compagnon A., <i>Demon teorii. Literatura a zdrowy rozsądek</i>, Słowo/obraz terytoria, Gdańsk 2010. Bourneuf R., Ouellet R., <i>L'Univers du roman</i>, Paris, Presses Universitaires de France, Paris 1975. Culler J., <i>Teoria literatury</i>, Prószyński i S-ka, Warszawa 1997. Ducros D., <i>Lecture et analyse du poème</i>, Colin, Paris 1996.	

	Dupriez B., <i>Gradus. Les procédés littéraires</i>, UGE, Paris 1980. Fromilhague C., Sancier-Château A., <i>Introduction à l'analyse stylistique</i>, Nathan, Paris 2002. Gardes-Tamine J., <i>La stylistique</i>, Colin, Paris 2004. Joubert J.-L., <i>La poésie</i>, Colin, Paris 1999. Kulawik A., <i>Poetyka. Wstęp do teorii dzieła literackiego</i>, Wydawnictwo Antykwa, Kraków 1997. Mazaleyrat J., <i>Eléments de métrique française</i>, Colin, Paris 1997. Mitosek Z., <i>Teorie badań literackich</i>, PWN, Warszawa 1995. Słownik terminów literackich , Sławiński J., (red), wyd. 3, Ossolineum, Wrocław 2000. oraz wybrane przez prowadzącą/ego dodatkowe lektury oraz teksty reprezentatywne dla poszczególnych nurtów teorii literatury.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - końcowa lub częściowa praca kontrolna, - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa), - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu (T): - ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć, - praca kontrolna (końcowa), - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa), - wystąpienie ustne (indywidualne lub grupowe), - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego).	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: konwersatorium	60
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) - przygotowanie do zajęć, w tym np. przygotowanie prac pisemnych, referatów, prezentacji (samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym): - czytanie wskazanej literatury: - przygotowanie do sprawdzianów:	60 30 90
	łączna liczba godzin	180
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	6 (3+3)

(JKM, MP)

Tłumaczenie	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim TŁUMACZENIE Translation
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski, polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu 21-FL-F-S1-E5-Tlum 21-FL-F-S1-E6-Tlum
6.	Rodzaj przedmiotu obowiązkowy
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I stopień
9.	Rok studiów III
10.	Semestr 5 i 6
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia, 60 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - w semestrze zimowym bez wymagań wstępnych; - w semestrze letnim: zaliczenie przedmiotu Tłumaczenie w semestrze zimowym oraz zakończenie kursu gramatyki opisowej języka francuskiego i gramatyki kontrastywnej.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - wyposażenie w umiejętność tłumaczenia i inne kompetencje związane z tłumaczeniem na poziomie podstawowym.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) Semestr pierwszy: 1. Pisemne tłumaczenie krótkich tekstów użytkowych z języka francuskiego na polski, których celem jest wstępne uświadomienie, na czym polega przekład i jakie mogą być trudności z nim związane.

	<p>2. Powiązane z tłumaczeniem ćwiczenia mające na celu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • pokazanie różnych problemów tłumaczeniowych (problemy związane z różnicami językowymi np. wybrane struktury gramatyczne, różnice leksykalne; problemy związane z różnicami kulturowymi); • pokazanie możliwych sposobów rozwiązywania problemów tłumaczeniowych (strategie i techniki tłumaczeniowe); • pokazanie konsekwencji nieodpowiednich/nieadekwatnych do sytuacji wyborów (błędy w przekładzie); • uświadomienie konieczności uwzględnienia celu przekładu i/lub wymagań zlecającego; • zapoznanie z podstawową terminologią stosowaną w przekładoznawstwie (błędy, strategie, techniki). <p>3. Tłumaczenie ustne (konsekwentne) – ćwiczenia symulacyjne; tłumaczenie krótkich tekstów użytkowych z języka francuskiego na polski na poziomie podstawowym ze zwróceniem uwagi na: zrozumienie tekstu wyjściowego, mnemotechniki i poprawne oddanie treści w języku docelowym.</p> <p>Semestr drugi:</p> <p>1. Pisemne tłumaczenie krótkich tekstów użytkowych z języka francuskiego na polski i z języka polskiego na francuski, ze zwróceniem uwagi na: dobre zrozumienie tekstu wyjściowego, odpowiednie sposoby tłumaczenia na język polski wybranych elementów i struktur języka francuskiego, korzystanie ze słowników, tekstów paralelnych i wiedzy ekspertów, wymóg poprawności tekstu przekładu.</p> <p>2. Tłumaczenie ustne (konsekwentne) – tłumaczenie krótkich tekstów użytkowych z języka francuskiego na polski ze zwróceniem uwagi na: zrozumienie tekstu wyjściowego, mnemotechniki i poprawne oddanie treści w języku docelowym.</p>	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/Studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- zna podstawową terminologię z zakresu przekładoznawstwa; potrafi rozpoznać różne strategie i techniki przekładowe oraz kategorie błędów przekładowych;	K_W02
	- ma świadomość konieczności doskonalenia sprawności językowej w języku polskim;	K_W05
	- ma podstawową wiedzę o przechodzeniu od struktur języka francuskiego do wyrażających tę samą treść struktur języka polskiego;	K_W08
	- potrafi dla celów przekładowych użytkować wiedzę z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa i kulturoznawstwa z wykorzystaniem różnych źródeł i metod; potrafi korzystać ze słowników (w tym specjalistycznych), tekstów paralelnych i innych źródeł oraz stosować inne narzędzia pracy tłumacza;	K_U01
	- potrafi dokonać pogłębionej analizy i interpretacji tłumaczonych tekstów, odkryć jego strukturę, wydobyć najistotniejsze informacje i określić problemy, jakich następcza jego tłumaczenie;	K_U06

	- potrafi tłumaczyć, stosując odpowiednie strategie translatorskie, proste teksty użytkowe;	K_U09
	- umie odpowiednio określić priorytety służące realizacji zadań; potrafi gospodarować czasem i realizować określone zadania w wyznaczonych terminach;	K_U14
	- ma świadomość konieczności stałego pogłębiania i rozwijania kompetencji językowych w polszczyźnie i francuszczyźnie oraz nieustannego śledzenia przemian tych języków; ma świadomość, że tłumaczenie każdego tekstu wymaga uzupełnienia lub nabycia nowej wiedzy merytorycznej i językowej;	K_K01
	- jest gotowy/a do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu;	K_K02
	- ma świadomość roli tłumacza w rozwijaniu relacji między jednostkami; ma świadomość znaczenia zasad etyki zawodowej w działaniach tłumacza;	K_K04
	- ma świadomość istnienia uwarunkowanych kulturowo norm określających zachowania komunikacyjne, a także potrafi je zastosować w przekładzie. Ma świadomość roli tłumacza w rozwijaniu relacji między kulturami.	K_K06
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Florczak J., Tłumaczenia symultaniczne i konsekwentne. Teoria i praktyka, C.H. Beck, Warszawa 2013. Hejwowski K., Kognitywno-komunikacyjna teoria przekładu, Wyd. Naukowe PWN, Warszawa 2004. Lipiński K., Vademecum tłumacza, Idea, Kraków 2000. Mosiółek-Kłosińska K. (red.), Formy i normy, czyli poprawna polszczyzna w praktyce, Wydawnictwo Felberg SJA, Warszawa 2001. Paprocka N., Erreurs en traduction pragmatique du français en polonais. Identifier, évaluer, prévenir, Oficyna Wydawnicza Leksem, Łask 2005. Skibińska E., Inaczej mówiąc... Tłumaczenie z francuskiego na polski. Ćwiczenia, Dolnośląskie Wydawnictwo Edukacyjne, Wrocław 2001.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - pisemne i ustne tłumaczenie tekstów użytkowych w czasie zajęć i w domu (indywidualnie lub grupowo); - ćwiczenia pisemne i/lub ustne (na ocenę).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu (T): Zaliczenie na ocenę na podstawie ocen cząstkowych z: - pisemnych i ustnych tłumaczeń indywidualnych i grupowych wykonywanych w czasie zajęć i w domu i/lub - prac indywidualnych i grupowych dotyczących różnych aspektów przekładu (jakości przekładu, błędów w przekładzie, technik przekładu).	
19.	Nakład pracy studenta	

forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: ćwiczenia	60
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.: - przygotowanie prac dotyczących jakości przekładu, technik przekładowych itp. - przygotowanie do tłumaczenia: lektura tekstu, przygotowanie do analizy tekstu, zebranie dokumentacji, sporządzenie słownika - sporządzenie tłumaczenia - przygotowanie do dyskusji nad tłumaczeniem:	120
Łączna liczba godzin	180
Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	6 (3+3)

(NP, RS, KG)